

# Des milliers de fans aux "drags"

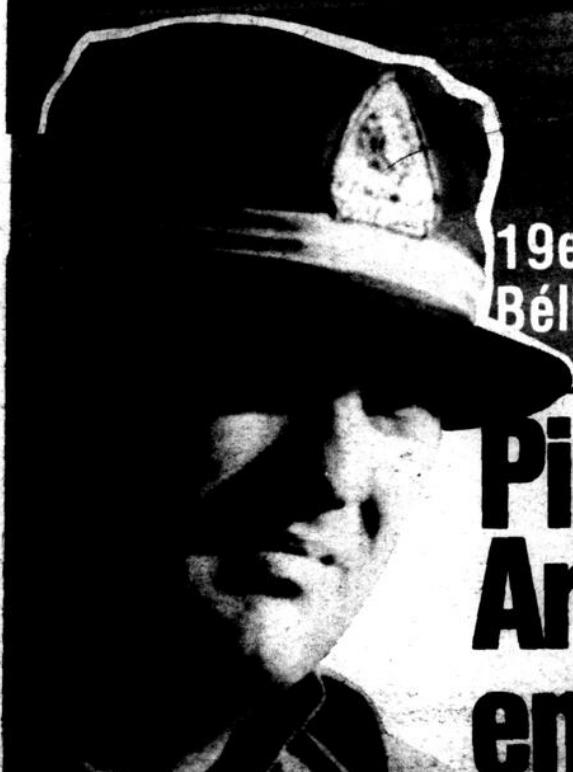
page C-15



## L'UNION

HEBDO  
50  
CENTS

19e tournoi  
Béliveau-Perreault



### Pierre Archambault, enfin!

### Théâtre d'été

### Sur et sous le matelas au Colisée

page C-4

### ● Les PME:

### Bertrand Poudrier chez les Américains

### Vêtements Victoriaville: c'est parti

### Vetibec s'agrandit

pages A-2, 3 et 9

- C.S. Victo: une élection de "famille" — page A-6
- Plessisville doit reprendre son policier — page C-1
- Lemay Construction à LA-1 — page B-3

- Moustiques et Pee Wee au marbre — page C-19
- 3 morts sur nos routes — page A-2
- Le Manic II à Victo, mercredi — page C-14

- Selon le ministre François Gendron



### La région 04 indivisible

page A-12

Avec un nouveau produit

# Equipements industriels Poudrier s'attaque au marché américain

Victoriaville — Un peu plus de deux ans après son incorporation, la firme Equipements industriels Poudrier de Victoriaville vient de

C'est à partir de la Nouvelle-Angleterre que ce fabricant d'élévateurs à nacelles aériennes compte sérieusement à l'en-

pour faire l'annonce de cette nouvelle, en même temps qu'il dévoilait un nouveau produit qui sera mis en marché à la mi-août.

cours des trois prochaines années, grâce à ce nouveau produit.

## Hydro-Québec

Mentionnons également que l'entreprise vient de conclure une nouvelle entente avec Hydro-Québec pour la fabrication de 18 élévateurs à nacelles aériennes, un contrat d'une valeur d'un million de dollars.

La production de ces

la firme.

On se rappellera qu'Hydro-Québec a déjà accordé un contrat pour la fabrication de 38 élévateurs semblables en 1981. L'octroi d'une nouvelle commande prouve la satisfaction de la société d'état, tant pour la qualité du produit développé par Equipements industriels Poudrier que pour la

tuels d'autres provinces du Canada et des Etats-Unis.

Soulignons qu'Equipements industriels Poudrier fabrique aussi de l'équipement pour le déneigement et des produits métalliques divers comme sous-traitant.

## Invités

Appelé à prendre la

partir de gens comme Bertrand Poudrier et son équipe, a ajouté le premier magistrat. Et la ville ne leur refusera jamais son aide.»

De son côté, le député fédéral de Lotbinière, M. Jean-Guy Dubois, a rendu hommage à l'épouse de Bertrand Poudrier qui n'a jamais cessé d'appuyer son époux. Le député a poursuivi en disant que c'était le MEER qui avait donné le coup de pouce pour démarrer Equipements industriels Poudrier. «Des 410 000 \$ promis par le ministère, près de 290 000 \$ ont déjà été versés. De plus, notre gouvernement a accordé une subvention dans le cadre d'un programme permettant la formation du personnel. J'invite l'entreprise à revenir frapper à notre porte, où il existe d'autres possibilités de subventions.»

Enfin, le député provincial Jacques Baril a rappelé que son gouvernement avait participé financièrement à la naissance de la firme locale, sans compter le support de la SDI-Exportation pour prospecter le marché américain et établir son bureau des ventes aux Etats-Unis. «Je ne peux que me réjouir de ce qui arrive à Equipements industriels Poudrier. Quand on parle de virage technologique, cette entreprise en est une preuve vivante grâce à ses produits qui sont à la fine pointe de la nouvelle technologie», de conclure M. Baril.



## Gilles Besmargian

partir à la conquête du marché américain avec l'ouverture d'un bureau de ventes à Keene dans le New Hampshire.

semble des Etats-Unis. Le président de la compagnie, M. Bertrand Poudrier, a profité d'une conférence de presse

Le nouvel élévateur de grande puissance a été mis au point par l'équipe de l'entreprise au cours des derniers mois. Entreprise en avril, la fabrication du prototype sera finalisée en juillet et présentée en primeur à l'International Construction and Utility Equipment Exposition de Kansas-City, du 16 au 18 août.

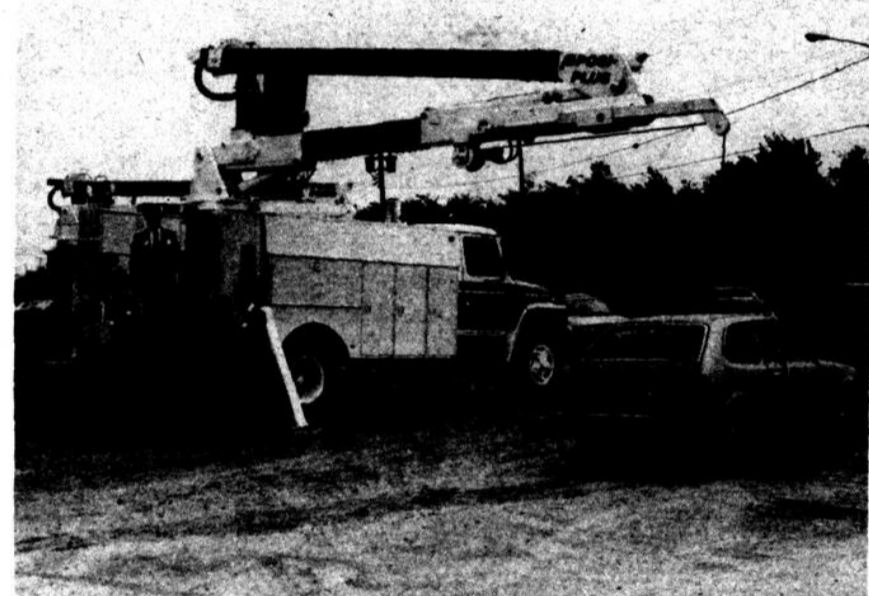
L'élévateur d'une longueur de 36 pieds possède une plus grande puissance que ceux déjà sur le marché, ce qui permet de l'utiliser autant pour la manipulation de matériel comme les transformateurs que pour déplacer les opérateurs. «Ce produit conserve les principes de base de celui mis au point à la suite de la création de notre entreprise. Nous avons simplement apporté certaines modifications afin d'augmenter son rendement, mais surtout pour qu'il réponde plus adéquatement aux besoins du marché américain», de nous dévoiler M. Poudrier. Selon ce dernier, le chiffre d'affaires des Equipements industriels Poudrier pourrait augmenter de 3 millions \$ au

élévateurs, et des boîtes de camion pour les recevoir, a été entrepris en avril et elle se prolongera jusqu'à l'automne. Ce deuxième contrat de l'Hydro assure du travail pour les 25 employés de

compétence technique du personnel de cette entreprise dynamique. «C'est grâce à Hydro-Québec si je suis encore en vie», de lancer M. Poudrier.

Il ne faudrait pas se surprendre si cette jeune compagnie décrochait sous peu d'autres contrats importants. Elle négocie présentement avec des clients éven-

parole, le maire Denis Saint-Pierre qui est également président de la Corporation de développement économique des Bois-Francs (CDEBF) n'a pas manqué de souligner l'esprit innovateur de cette jeune entreprise locale, après seulement deux ans d'existence. «Le renouveau des Bois-Francs va se construire à



C'est avec ce nouvel élévateur à nacelle aérienne que la firme Equipements Industriels Poudrier de Victoriaville se lance à la poursuite du marché américain. Beaucoup plus puissant que le premier élévateur produit par l'entreprise, celui-ci répond à des normes très exigeantes.

## L'Union et la Saint-Jean

NDLR — Nos lecteurs et annonceurs prendront note que les bureaux de L'Union et de l'Imprimerie d'Arthabaska seront fermés vendredi le 24 juin, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean Baptiste.

En conséquence, tous les communiqués et annonces classées à paraître dans la prochaine édition de L'Union devront parvenir à nos bureaux au plus tard mercredi midi, le 22 juin.

Merci de votre précieuse collaboration!

## Sommaire

Age d'Or.....	B-17
Agenda.....	A-6
Agriculture.....	B-12
Alcide.....	B-8
Avis publics.....	C-22
Carrières.....	C-21
Décès.....	B-7
Divertissements.....	C-8
Éditorial.....	A-4
Enregistrements.....	B-26
Horoscope.....	B-6
Le Culturel.....	C-4
Mots Croisés.....	B-6
Naissances.....	B-6
Petites annonces.....	B-18
Petites annonces (dernière heure).....	A-31
Plessisville.....	C-1
Princeville.....	C-1
Souvenirs d'hier.....	B-9
Sports.....	C-13

A Victoriaville

## Un motocycliste perd la vie

Victoriaville (MD) — Un jeune motocycliste de 19 ans, Yves Barbin, domicilié au 32 rue Fortier, à Victoriaville, a perdu la vie mercredi soir dernier dans une collision avec une automobile survenue à l'angle du boulevard Bois-Francs nord et de la rue Onil, vers les 22 h 50.

La victime est décédée des suites des blessures reçues lors de son transport au centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Pour sa part, le conducteur de l'automobile impliquée, M. Paul-Emile Thibodeau, du 41-A rue Bellevue, à Arthabaska, n'a pas été blessé.

L'agent Réal Turcotte de la Sûreté municipale de Victoriaville s'est rendu sur les lieux de l'accident pour faire les constatations d'usage.

## En passant par Saint-Rosaire

Saint-Rosaire (MD) — Lors de la réunion régulière mensuelle de la municipalité de Saint-Rosaire, tenue le 6 juin dernier, les membres du conseil ont approuvé des comptes totalisant 5 238,55 \$.

Par ailleurs, un montant de 50 \$ a été voté pour la préparation d'un char allégorique pour le cyclothon de la Saint-

Jean qui aura lieu samedi le 25 juin prochain.

La Corporation municipale de Saint-Rosaire a appuyé une demande d'utilisation d'autres fins que l'agriculture, d'une bande de terrain de 20 mètres de large, demande faite par le

ministère des Transports afin d'entreprendre des travaux de réfection du 8e rang de Saint-Rosaire.

Enfin, précisons que Mme Hélène Lafontaine a été nommée maire-suppléant pour les prochains trois mois.



# Les Vêtements Victoriaville prennent finalement leur envol

Victoriaville — Même si elle produit des vestons sport depuis plus d'un mois, ce n'est que maintenant que nous pouvons annoncer officiellement que la firme Vêtements Victoriaville

que l'annonce vienne d'en haut. On comprend maintenant qu'il s'agissait simplement d'une décision politique, puisque c'est Pierre Marois, ministre de la Main-d'oeuvre et de la

travailleurs de l'usine qui ont accepté d'investir mille dollars chacun. De plus, un certain nombre d'hommes d'affaires du milieu ont consenti à participer au projet en investissant 5 000 \$ chacun (10 000 \$ par la Caisse populaire de Victoriaville), pour un total de 50 000 \$.

Pour sa part, le gouvernement fédéral a fait savoir qu'il participait à la relance de l'entreprise, dans le cadre du programme de subvention salariale transférable (PSST). Le programme permettra à la compagnie de recevoir la somme approximative de 82 600 \$. Il faut dire aussi qu'Ottawa s'est impliqué financièrement pour 16 500 \$ (tout comme le gouvernement du Québec) au début de l'année 1983, pour une

étude de marketing.

## Le président

Appelé à prononcer une allocution, le président de l'entreprise, M. Gilles Lafontaine, s'est dit convaincu que la formule utilisée pour relancer l'ex-Utex se voulait une garantie de succès. «L'implication des employés au niveau du capital et de la prise de décision assure à la compagnie un climat de travail fort intéressant et une productivité élevée. Par ailleurs, l'apport de gens d'affaires expérimentés favorise une gestion efficace de Vêtements Victoriaville», d'enchaîner le syndicaliste.

On sait que la nouvelle compagnie a conclu deux ententes avec Utex Corporation. Cette dernière loue ses installations et ses équipements de Victoriaville pour deux ans et elle garantit d'acheter un minimum de 300 vestons par jour, ou 69 500 par année, pour les deux années du contrat. «Ce contrat de sous-traitance, d'ajouter M. Lafontaine, doit servir de tremplin à notre entreprise pour développer les outils dont nous avons besoin pour acquérir une plus grande autonomie».

En ce sens, Vêtements Victoriaville a entrepris des discussions avec d'autres firmes pour fabriquer en sous-traitance des imperméables, des vêtements d'extérieur et possiblement d'autres produits. Enfin, la compagnie envisage une étude de marché dans le but de développer, à moyen terme, des produits qui lui seraient propres.

## Mot du maire

Un des principaux artisans dans la relance de l'entreprise, le maire Denis Saint-Pierre de Victoriaville, a souligné le travail efficace accompli par des hommes comme Gilles Lafontaine, Paul Dubuc, Henri-Paul Roux et Laurent Rivard de la CSD qui n'ont jamais compté leurs heures et leurs efforts depuis janvier dernier.

«Je suis fier d'avoir travaillé avec une équipe aussi dynamique au sein de comité de main-

d'oeuvre. Nous avons relevé le défi mais c'est maintenant au tour de l'équipe de Vêtements Victoriaville à faire ses preuves. Je suis cependant convaincu que les employés ont la compétence et la motivation nécessaire pour faire un bout de chemin», de poursuivre M. Saint-Pierre. Une fois de plus dans ce dossier, il a assuré Vêtements Victoriaville de la collaboration entière de la ville de Victoriaville et de la Corporation de développement économique des Bois-Francis.

## Direction

Rappelons que le bureau de direction de la nouvelle entreprise est composé de MM. Gilles Lafontaine, président;

Jacques Leahey, vice-président; Jules Allard, secrétaire; Jean Lambert, trésorier; Jean-Pierre Chabot, directeur général; Benoit Poudrier, directeur de la production, et Mme Lise Tremblay, directrice.

## Concours

On a profité de l'inauguration des locaux de Les Vêtements Victoriaville pour lancer un concours public visant à trouver un sigle pouvant identifier cette nouvelle entreprise.

Les personnes intéressées doivent réaliser un dessin qui identifiera la firme et la faire parvenir à l'usine,

au 5 rue Milot, à Victoriaville, avec un texte expliquant la signification de chaque partie du sigle. Les dessins doivent tenir compte de la raison sociale de l'entreprise et du fait qu'il sera utilisé sur la papeterie de la compagnie mais aussi sur les étiquettes de ses vêtements. Le président Lafontaine a noté que les participants doivent également considérer le fait que l'entreprise fonctionne avec des employés comme actionnaires, via une compagnie de gestion, et avec des gens d'affaires locaux comme partenaires.



**gilles besmargian**

vole de ses propres ailes, avec ses 68 employés.

A quelques reprises, sous prétexte que l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) ne verserait pas sa subvention de 120 000 \$, on nous a demandé de ne pas publier la bonne nouvelle à la population. Il fallait

Sécurité du revenu du Québec, qui s'est rendu à Victoriaville, vendredi dernier, pour confirmer ce que beaucoup de gens savaient déjà.

Quoi qu'il en soit, Vêtements Victoriaville fonctionne à plein rendement et c'est aussi grâce à l'implication financière de tous les



Le ministre Pierre Marois accompagné du président Gilles Lafontaine et du député Jacques Baril, lors de l'inauguration de Vêtements Victoriaville, vendredi dernier.



M. Jean-Paul Héty, président de la CSD, discutant avec un des employés-actionnaires de la compagnie.

Québec

## Résultats

---

**6/36** Prochain **GROS LOT** 767 000,00\$ approx.

Date: 17-06-83

1	2	9	15	22	24	NO. compte mentaire	32
---	---	---	----	----	----	---------------------	----

6/6	0	427 912,00\$	GAGNANTS	LOTS	MISE-TOT	5 13 17 31
5/6+	0	128 668,00\$				
5/6	132	1 462,10\$				
4/6	6948	77,10\$				
Ventes totales			2 337 989,00\$		Gagnants: 771	
					Lot: 64,80\$	

---

**Mini Loto** 761230 50 000\$

Date: 17-06-83

61230	LOTS	5 000\$	230	LOTS	50\$
1230	LOTS	250\$	30	LOTS	5\$

---

**Provincial** 4305143 500 000\$

Date: 17-06-83

305143	LOTS	50 000\$	5143	LOTS	100\$
05143	LOTS	1 000\$	143	LOTS	25\$
			43	LOTS	10\$

---

**La Quotidienne** Semaine du 13-06-83

	L	M	M	J	V	S
<b>3</b>	598	623	337	822	747	962
<b>4</b>	9499	5575	8491	6910	8424	4065

---

**Lotto 6/49** Prochain **GROS LOT** 1,400,000\$

Date: 18-06-83

9	19	28	36	45	46	NO. compte mentaire	3
---	----	----	----	----	----	---------------------	---

6/6	0	926 999,10 \$	GAGNANTS	LOTS	Ventes totales	5 354 294,20\$
5/6+	3	103 701,70 \$				
5/6	146	1 274,50 \$				
4/6	3,074	94,20 \$				
3/6	95,567	10,00 \$				

---

la course à pied... un sport une victoire une fête

**Les foulées québécoises LACHINE 24 juin**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départé entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# éditorial

## Les accidents de bicyclette

Les accidents de bicyclettes ont fait 2 945 victimes au Québec en 1981, dont 264 blessées grièvement et 36 décédées sur les lieux de l'accident. On peut croire facilement que les statistiques 1982 seront aussi accablantes.

Dans la région 04, on dénombre au cours de la même année 5 cyclistes tués lors d'accidents, 26 blessés grièvement, 170 blessés légèrement pour un grand total de 201 victimes. Dans les Bois-Francs, c'est-à-dire dans les principales agglomérations telles que Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et Plessisville, plus d'une dizaine de cyclistes (16 à Victoriaville en 1982) sont impliqués dans des accidents de la circulation chaque année.

La saison cycliste étant concentrée d'avril à octobre, on peut donc déduire qu'en moyenne, 490 Québécois sont, durant chacun des six mois de printemps et d'été, victimes d'un accident à bicyclette, qui est généralement perçue comme un moyen de transport ou une activité de loisir «inoffensive».

C'est ce que révèlent les dernières statistiques annuelles de la Régie de l'assurance-automobile du Québec qui mènera, durant toute la saison estivale, une campagne

d'information afin d'inciter les cyclistes et les automobilistes à respecter les règles du Code de la sécurité routière destinées à assurer la sécurité des cyclistes.

C'est principalement dans les quartiers résidentiels des agglomérations urbaines, les jours de semaine entre 15 heures et 18 heures, que surviennent les accidents de bicyclettes au Québec. Pour l'ensemble du Québec, les données indiquent que plus de la moitié des victimes (53,6%) sont âgées de 5 à 19 ans, et que parmi celles-ci, les catégories d'âges les plus touchées sont, à peu près également, les enfants de 10 à 14 ans, et les adolescents de 15 à 19 ans.

Selon une étude réalisée par le ministère des Transports en 1980, 82% des accidents mortels et 70% des accidents avec blessures graves impliquant des cyclistes au Québec sont causés par des collisions entre une bicyclette et un véhicule automobile. Ces statistiques devraient nous faire réfléchir...

Il ressort des observations des corps policiers que les conducteurs de vélo, jeunes ou adultes, ignorent ou négligent encore de se conformer aux prescriptions du Code de la sécurité routière, ou encore l'obligation de

circuler à droite de la chaussée, dans le même sens que la circulation.

D'un autre côté, nombre d'automobilistes semblent oublier qu'ils ont des obligations face aux cyclistes. En effet le Code de la sécurité routière prescrit aux conducteurs des règles précises à l'égard des cyclistes, notamment l'obligation de leur céder le passage à une intersection réglementée par un arrêt, ou lorsque l'automobiliste quitte ou veut accéder à une propriété privée.

Au moment où la bicyclette est de plus en plus utilisée et continue de se développer comme loisir, il y a lieu de déployer des efforts afin de rendre la circulation à bicyclette plus sécuritaire sur nos rues et nos routés, en faisant en sorte que cyclistes et automobilistes s'approprient à l'idée qu'ils sont, les uns comme les autres, des usagers de la route, avec le respect des règles et des comportements que cela implique.

Si le commentaire pouvait aider à éviter un seul accident de bicyclette au cours de la présente saison estivale, nous aurions atteint notre but.

Marcel Duchesneau

**L'UNION**

Fondé en 1866, L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par l'Imprimerie d'Arthabaska Inc., 370, rue Girouard, Arthabaska, Qué. G6P 6S8, (819) 357-2065.

**Éditeur:** Roger Lussier

**Rédacteur en chef:** Marcel Duchesneau

**Rédacteurs:** Gilles Besmargian  
Pierre Mailhot - Hélène Ruel

**Collaborateurs:** Arthabaska: Alcide Fleury - 357-2358  
Plessisville: Manon Samson - 362-6814  
Princeville: Marie-Andrée Bérubé - 364-5526  
Saint-Adrien: M. Anne Grimard - 828-2842  
Le culturel: Paul Benoit - 358-2653

**Photographie:** René Houde

**Mise en page:** Réal Houde

**Directeur de la publicité:** Michel Gagné

**Publicitaires:** André Arseneault - Benoit Paris  
Clément Lambert

**Tirage:** Jacques Gagnon

**Représentant à Montréal:** Hebdo A-1 Inc.  
2055 rue Peel, suite 125,  
Montréal, Qué. - 845-3842

**Pris des abonnements:** 0,50 \$ la copie

**Poste:** Au Canada: 25,00 \$ par année  
13,00 \$ 6 mois  
Autres pays: 60,00 \$ par année

**Autorisation postale:** Courrier de la deuxième classe  
Enregistrement no 1137

**Droits de reproduction:** Toute reproduction des annonces ou informations est interdite sans autorisation spéciale.

**Dépôt légal:** Bibliothèque Nationale du Québec.






# Gédéon

“continue la guerre des prix”  
**QUI DIT MIEUX?**



**Boeuf haché**  
ordinaire  
**SUPER SPÉCIAL**

 **1.08** LB **2.39** KG

**Tomates de serre**  
Canada No 1  
**SUPER SPÉCIAL**

 **1.83** KG **.83** LB

**Jambon dans la fesse**  
avec os  
prêt à manger  
un bout  
ou l'autre

 **2.60** KG **1.18** lb

**SUPER SPÉCIAL**

**Cigarettes**  
Carton  
étiquette  
rouge  
**SUPER SPÉCIAL**

 **10.90**

**40%** Economisez jusqu'à **40%**  
sur les produits  
**ETIQUETTE ROUGE PROVIGO** **40%**

**Papier de toilette**  
Budget  
Pqt 4 rouleaux. Rég.:  
**SUPER SPÉCIAL**

 **.99**

**Essuie-tout**  
Kleenex  
Pqt 2 rouleaux  
Rég.: 1.93\$


 **.99**

**SUPER SPÉCIAL**

**Jus de légumes**  
V-8  
Bte de 1.36 litre  
**SUPER SPÉCIAL**

 **.74**

**Champignons**  
Pantry Shelf  
bte 284 ml  
morceaux  
Rég.: 0.99\$  
**SUPER SPÉCIAL**

 **.69**

**Magarine dure**  
Bon Goût  
454 g  
Rég.: 0.85\$  
**SUPER SPÉCIAL**

 **2 pour .98**

**SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE COULEURS PROVIGO**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités  
Nous ne vendons pas aux marchands

**GEDEON GRENIER INC.**

60 BOUL. CARIGNAN - VICTORIAVILLE

AUSSI DISPONIBLES DANS LES SUPERMARCHÉS SUIVANTS

● 102 boul. Bois-Francs nord,  
Victoriaville

● Supermarché Girouard,  
25 Saint-Jacques est,  
Princeville



Gédéon Grenier



Gilles Grenier

# opinions

## N.D.L.R.

L'Union publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs sur des sujets d'intérêt général, en accordant cependant une attention spéciale aux questions locales et régionales. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Chaque texte (dactylographié si possible) ne doit pas dépasser une page et demie de format 8 1/2 par 11 pouces. L'Union ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Tout en respectant la pensée de l'auteur, L'Union se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. Prière d'adresser vos lettres comme suit: ((Opinion libre)). L'Union, 370 rue Girouard, Arthabaska, G6P 6S8.

## La confessionnalité dans les écoles

Lors de leur dernière réunion régulière du 29 mai dernier, les membres des Chevaliers de Colomb 2868 de Warwick, Saint-Albert, Sainte-Séraphine, Sainte-Elisabeth ont fait leur, à l'unanimité, la résolution votée à l'assemblée générale des Chevaliers de Colomb du Québec sur la confessionnalité dans les écoles. Cette résolution se lit comme suit:

Attendu que la tradition de foi chrétienne léguée par nos ancêtres à la grande majorité des Québécois est sanctionnée par l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique et la Constitution canadienne qui garantit à ces derniers les droits de transmettre à leurs enfants cette même foi par le système d'enseignement public qui prolonge l'éducation commencée dans la famille;

Attendu que la pertinence de la foi catholique constitue un moyen privilégié de communication universelle avec la très grande majorité des peuples du monde;

Attendu que le système scolaire doit assurer une permanence indispensable à la survie de l'homme menacé par une culture agressive et épuisante d'une société instable, bombardée par des slogans à la mode;

Attendu que les Chevaliers de Colomb du Québec sont des citoyens libres, librement engagés à la défense et à la promotion des valeurs chrétiennes pour leur famille et leur milieu;

Attendu que les évêques du Québec ont exprimé leur préférence pour des structures confessionnelles au niveau des écoles et des commissions scolaires;

Il est résolu: a) que les Chevaliers de Colomb du Québec se prononcent en faveur du maintien de la confessionnalité dans les écoles, préconisent des commissions scolaires confessionnelles, s'engagent à en faire la promotion dans leur milieu respectif;

b) qu'une demande soit adressée au ministre de l'Éducation lui recommandant d'adopter toutes mesures en exécution de la présente résolution dans son projet de réforme;

c) que nous préconisons que les écoles du Québec se voient reconnaître un statut confessionnel;

d) que nous souhaitons que les commissions scolaires développent un statut confessionnel qui leur permette de remplir leur mission auprès des écoles dont elles sont responsables.

Léo Lemieux  
Grand-Chevalier  
du Conseil 2868

## Hommage à Jean-Paul Rousseau

Nous disons tous, Jean-Paul n'est plus. Cependant pour sa famille, ses amis, ses anciens compagnons de travail, Jean-Paul demeure plus présent que jamais, parce que le souvenir de cet homme lucide restera gravé dans notre esprit.

Travailleur infatigable, il l'a toujours été. Son dévouement pour l'entreprise pendant 43 ans, nous l'a démontré régulièrement.

Les respect de l'autorité, son sens du devoir et des responsabilités tout au long de sa carrière nous a aussi prouvé d'une manière incontestable que cet homme, sans être un grand homme, a été un bon grand.

Comme tout être, il a eu des hauts et des bas, mais lui, ses bas, il les a toujours acceptés sans réprobation, aidant même ses confrères à se tailler une place plus enviable.

Sa ligne de conduite, plusieurs fois difficile, il se l'est tracée sans l'imposer à qui que ce soit.

A nos yeux, Jean-Paul ton but précis, tu l'as projeté et tu l'as vécu. Le bonheur de ta famille dont tu tenais tant, sans trop le laisser entrevoir, tu l'as accompli.

Aujourd'hui, l'Être Suprême t'a réclamé, ton devoir sur terre s'étant réalisé, tu t'es soumis et tu l'as accepté avec résignation malgré ton désir ardent à la vie.

A nos yeux, Jean-Paul, ce n'est pas une fin, c'est un début et chacun d'entre nous te veut un repos éternel digne de récompense.

Alors Jean-Paul, ton image demeure un exemple à conserver.

Roger Bilodeau

## indiscrétions

Sylvain Pothier d'Arthabaska et Yvan Lemay de Sherbrooke ont remporté les deux prix de participation - un mobilier de chambre à coucher et une fin de semaine pour deux personnes au Manoir Richelieu - lors du Béliveau-Perreault.

0-0-0

Lors du spectacle de dimanche soir, au Colisée des Bois-Francis, on a salué le drapeau du Québec en chantant «Vive la Canadienne». Il faut croire que le tout n'a pas plu au député Jacques Baril puisque ce dernier a quitté les lieux...

0-0-0

Eddy Charles a réussi un aigle au premier trou du Club de golf de Victoriaville la semaine dernière. Un coup de bois un et un coup de fer 5 et l'affaire était dans le sac.

0-0-0

Les responsables des Fêtes du 125e anniversaire d'Arthabaska informent le public que M. Victor Paul n'est aucunement lié à ces festivités.

0-0-0

Une rumeur veut que Jean-Guy Morissette se joigne à André Boudrias des Voyageurs (la filiale des Canadiens) à titre d'instructeur aux gardiens de but. Son contrat serait négocié par Germain «Pit» Verville.

0-0-0

Une blessure au genou gauche a privé Gilbert Perreault de jouer au tournoi qu'il parraine avec Jean Béliveau. Selon le numéro 11 des Sabres de Buffalo, sa prochaine saison de hockey n'est nullement compromise, comme le laissait entendre JAD samedi.

0-0-0

Certains golfeurs ont parié, en fin de semaine, que le tournoi Gilles Marotte attirera plus de participants que le Béliveau-Perreault. Chose certaine, ce dernier n'a pas dépassé le cap des 400 golfeurs(ses) cette année (375). En 1982, on en avait dénombré 416.

0-0-0

M. Denis Desmarais d'Arthabaska est l'heureux gagnant d'un crédit de voyage totalisant 1 198 \$, grâce au deuxième tirage de l'Opti-voyage du club Optimiste d'Arthabaska.

0-0-0

Pas moins de 28 membres du club Lions de Victoriaville ont conservé une présence de 100% aux soupers au cours de la dernière saison.

0-0-0

Saviez-vous que le frère de Gédéon Grenier (j'oublie son prénom) possède une entreprise de produits alimentaires au Brésil? Nous l'avons appris que la semaine dernière...

0-0-0

Après plus de 30 années au service de la Caisse populaire d'Arthabaska, M. Jean-Marc Allie prendra une retraite bien méritée le 30 juin prochain. Le choix de son successeur n'est pas encore connu.

## Saviez-vous que...

Telbec — Des subventions d'un montant global de 522 238 \$ ont été accordées dans le cadre du programme national de recherche et de développement en matière de santé du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Des projets approuvés portent sur la mise au point et l'évaluation de nouvelles techniques de soins ainsi que sur l'évaluation de l'état de santé, des facteurs de risque et des tendances de la morbidité. De ces projets trois s'adressent à des chercheurs oeuvrant au Québec et totalisant la somme de 152 445 \$.

# agenda

## Mercredi le 22 juin

\*\*\*Match hors-concours entre l'équipe réserviste du Manic, le Manic II et l'équipe senior, le Maxime de Victoriaville, à compter de 17 h 30 au terrain du Cégep de Victoriaville.

\*\*\*Courses d'accélération de camions, à compter de 18 heures, sur le boulevard Bonaventure, dans le parc industriel de Victoriaville.

## Jeudi le 23 juin

\*\*\*Tournoi de softball organisé par la Fédération de balle-molle, Centre du Québec. Le tournoi se déroule à Warwick et à Tingwick. Cette compétition prendra fin dimanche.

\*\*\*Première journée du tournoi de balle-molle à Kingsey-Falls. Le tournoi prendra fin dimanche.

\*\*\*Première journée du tournoi de balle-molle junior, au terrain de l'OTJ de Warwick. Ce tournoi se poursuivra au cours de la fin de semaine.

## Vendredi 24 juin

\*\*\*Journée de la Saint-Jean et première journée des activités marquant le 125e anniversaire d'Arthabaska. Toutes les activités se déroulent au Collège d'Arthabaska.

\*\*\*Première journée de la 2e édition du tournoi de tennis de la Saint-Jean, sur le terrain de tennis de la paroisse Sainte-Famille, à Victoriaville. Ce tournoi se poursuivra demain et dimanche.

## Samedi le 25 juin

\*\*\*Tournoi de fers dans le cadre du tournoi de balle-molle de Kingsey-Falls.

\*\*\*Tournoi de golf interclubs Labatt Bleue, au club de golf Colonial.

\*\*\*2e cyclothon de la Saint-Jean de Saint-Rosaire. Inscriptions entre 13 h 00 et 14 h 30 en face de l'église. Le cyclothon sera précédé d'une course de bicyclettes, à compter de 12 h 30.

\*\*\*«Journée du 125e» dans le cadre des fêtes du 125e anniversaire d'Arthabaska. Les activités se déroulent au Collège d'Arthabaska.

\*\*\*Soirée bavaroise au Dôme Kingsey de Kingsey-Falls. L'orchestre de 12 musiciens de Tony Stas fera les frais de la musique.

## Dimanche le 26 juin

\*\*\*Dernière journée du tournoi de softball organisé par la Fédération de balle-molle, Centre du Québec. Le tournoi se déroule à Warwick et à Tingwick.

\*\*\*Dernière journée du tournoi de balle-molle à Kingsey-Falls.

\*\*\*«Journée de la jeunesse» dans le cadre des fêtes du 125e anniversaire d'Arthabaska. Les activités se déroulent au Collège d'Arthabaska.

\*\*\*Fêtes du 25e anniversaire de l'église de Manseau. Messe à 10 h 00 célébrée par Mgr Albertus Martin; défilé de chars allégoriques à 13 h 30; tire de gros chevaux et bingo à 15 h 00; souper au boeuf braisé à 18 h 00, suivi d'une soirée amateur.

## Lundi 27 juin

\*\*\*Conférence sur la philosophie de la vie intitulée «Application: relations familiales, sociales», par Julien Giguère, à 19 h 45, au Motel Colibri.

## Commission scolaire de Victoriaville

# 5% des contribuables se rendent aux urnes; des élections ternes

(HR) — Si le taux de participation de la population aux élections scolaires a été très faible dans l'ensemble des quartiers du Québec, à Victoriaville, les élections scolaires ont connu un taux tout simplement catastrophique probablement l'un des plus bas de tout le Québec.

Pour les trois quartiers en élections de la Commission scolaire de Victoriaville, en effet, la moyenne de la participation de la population se situe à 5,5%.

Dans le quartier 01, l'élection aura connu le plus grand désintérêt. Ainsi 67 votants, sur une possibilité de 2 027 ont élu, avec une voix de majorité seulement le candidat Serge Boisvert, détrônant l'ex-commissaire Jean-Marie Clerc, lequel travaille pourtant depuis un certain nombre d'années dans le domaine scolaire.

Heureusement, dans les autres

quartiers, la population a montré un «peu plus d'intérêt» à la chose scolaire.

Ainsi, dans le quartier 02, Esther Leblanc recueillait 51 voix alors que son adversaire Georges Tarakdjian en récoltait 27. Il s'agissait de deux nouvelles figures dans le domaine scolaire. Le taux de participation de la population se situe ici à 7,7%.

Enfin, dans le quartier 03, l'ex-commissaire Denis Lafontaine a failli perdre son siège au profit de Louise Perreault, une femme très active au sein du comité des parents. La participation de la population se situe à 8,7%. On mentionne qu'il s'agit là du quartier où les candidats ont abattu beaucoup de travail pour solliciter les contribuables et les amener à voter.

Les nouveaux commissaires devaient être assermentés à l'occasion de l'assemblée régulière du Conseil des commissaires hier soir.



**Besoin de matériaux?**  
**On a tout ce qu'il vous faut...**



**Peinture d'extérieur  
 au latex acrylique**  
 4 litres

**\$9.95**

**Teinture au latex  
 Denalt**  
 4 litres

**\$9.90**

**Peinture d'extérieur à  
 l'huile.**  
 Couleurs noir, vert, rouge  
 tuile.  
 4 litres

**\$14.95**



**Echelle en bois**  
 22 pieds

**Echelle d'aluminium**  
 Reynold, 20 pieds

**Echelle d'aluminium**  
 28 pieds

**\$74.95**

**Escabeau  
 d'aluminium**  
 5 pieds **\$27.00**



**Evier  
 de cuisine  
 en acier  
 inoxydable**

**Toilette  
 avec isolant,  
 Crane** **\$69.95**

**Préart de vinyle**  
 Fini sans cirage

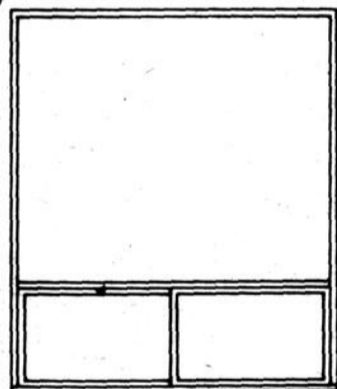
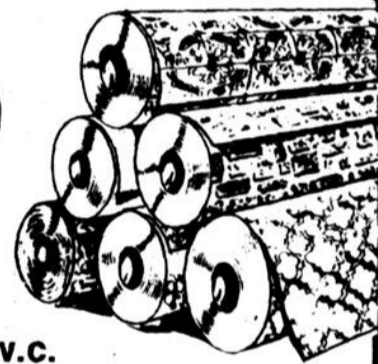
**\$4.99**  
 v.c.

**Tapis gazon  
 multicolore**

**\$4.59** v.c.

**Tapis commercial**  
 100% nylon

**\$5.99** v.c.



**Châssis de cave**  
 2 pieds x 4 pieds,  
 non recouverts

**\$69.95**

**Châssis coulissants**  
 Avec moustiquaire, 4 vitres,  
 recouverts de vinyle, 34" x  
 60"

**\$119.95**

**Portes en pin**  
 (34' x 80'),  
 contre-porte

**\$84.00**

**Châssis coulissants**  
 39" x 47"

**\$99.00**

**Aspenite**  
 (Rippe pressée, d'extérieur) 7/16 x  
 4 x 8, non étampée.

**\$7.60** fle

**Préfini**  
 Imitation de planches de cèdre  
 sur massonite.

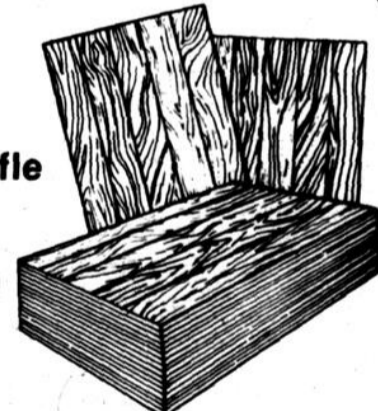
**\$15.95**

**Préfini**  
 Sur fond de bois 1/8 x 4 x 8, cèdre  
 nouveaux.

**\$12.95**

**Clapboard  
 de massonite**  
 No 2, ivoire, imitation de bois,  
 peinture garantie de 10 ans.

**\$69.95**



**mayrand & frère Itée**

Tingwick



359-2206

Victoriaville-Arthabaska

# Un bilan des trois Caisses populaires

Victoriaville (GB) — Pour l'année fiscale 1982-83, les Caisses populaires de Victoriaville et Sainte-Victoire ont enregistré des trop-perçus respectifs de 638 981 \$ et 150 615 \$, pendant que celle d'Arthabaska terminait son exercice financier avec un déficit de 135 800 \$.

En ce qui a trait à la Caisse pop de Victoriaville, le profit réalisé est à peu six fois celui de l'année précédente (115 945 \$). L'affectation d'une somme de 104 353 \$ à la réserve générale porte cette dernière à plus de 1,6 million \$.

Du côté des actifs, ils ont augmenté de 10 millions \$ l'année dernière pour atteindre 77,3 millions \$. Dans cette colonne, on remarque

que les prêts aux membres totalisent 58,5 millions \$, dont 706 prêts commerciaux ou industriels s'élevant à 26,5 millions \$. Mentionnons que l'épargne (stable, à terme ou avec opération) est passée de 62,5 millions en 1981-82 à 72,3 millions \$ l'an dernier.

**Sainte-Victoire**

Après avoir connu un déficit de 78 000 \$ en 1981-82, la Caisse populaire Sainte-Victoire a relevé le défi et terminé son dernier exercice financier avec un surplus de 150 615 \$ (après impôt). Il s'agit là de résultats sans précédents depuis la fondation de la caisse en 1960.

D'autre part, l'actif a progressé de 2,3 millions

(10,3%) pour atteindre 24,7 millions \$, pendant que les épargnes augmentaient de 2,2 millions (10,1%) pour s'arrêter à 23,6 millions \$. Ces épargnes permettent de supporter un portefeuille global de prêts se chiffrant à 16,9 millions \$, ou 2,5% de plus qu'en 1981-82.

**Arthabaska**

N'eut été la faillite de deux clients à qui elle avait prêté plus de 400 000 \$, la Caisse populaire d'Arthabaska aurait réalisé un profit de 338 000 \$ en 1982-83. Toutefois, cette situation a fait en sorte que l'institution a terminé l'année avec un déficit de 135 800 \$.

Il faut cependant signaler qu'après deux

mois d'opération cette année, les chiffres disponibles permettent de croire que la caisse

pourrait compléter sa prochaine année fiscale avec un trop-perçu variant entre 250 000 et

300 000 \$. Déjà, les profits réalisés se situent à plus de 60 000 \$.

L'année dernière.

l'actif de la Caisse pop d'Arthabaska a augmenté de 9,6% pour totaliser 23,9 millions et ses dépôts ont fait un bond de 11% ou 2,3 millions \$. Par ailleurs, la réserve générale se chiffre à 556 900 \$ et ce, après avoir épongé le déficit de 135 800 \$. (Voir autre texte en page B-1)



Les directeurs des trois Caisses populaires de Victoriaville-Arthabaska avaient le sourire aux lèvres, la semaine dernière, lors du dévoilement de leurs états financiers. Dans l'ordre habituel, MM. André René, Guy Beau-rivage et Jean-Amar Allie.



**Perte de contrôle**

Une femme de Saint-Hubert, Pierrette Daneault, a été gravement blessée vendredi dernier lorsqu'elle a perdu le contrôle de son véhicule sur la route transcanadienne, à la hauteur de Defoy. Sa passagère, Ginette Daneault, a également été blessée, mais légèrement. La conductrice de l'automobile, Pierrette Daneault, souffre notamment de vives douleurs dorsales.

(Photo RH)

## vente-rénovation

**PNP National**  
La perfection en peinture

<p><b>SUPER LATEX SEMI-LUSTRE</b> INTÉRIEUR: Lustre moyen, durable et facile d'entretien. De plus les outils se nettoient à l'eau après application. PAS PLUS QUE <b>\$19.95</b> LE 4 LITRES SUPER BLANC 564-500</p>	<p><b>SUPER LATEX VELOUTÉ</b> INTÉRIEUR: Peinture d'un fini velouté, qui rehausse la décoration de votre salon, boudoir ou chambre à coucher. PAS PLUS QUE <b>\$16.95</b> LE 4 LITRES SUPER BLANC 564-800</p>	<p><b>EMAIL ALKYDE SEMI-LUSTRE</b> INTÉRIEUR: Fini d'un faible lustre qui lui donne une apparence très riche. ODEUR MINIMUM, durable et très lavable. PAS PLUS QUE <b>\$19.95</b> LE 4 LITRES SUPER BLANC 565-500</p>
<p><b>Duro-Tone SEMI-LUSTRE ALKYDE</b> INTÉRIEUR: Lavable et durable, recommandé pour les surfaces d'entretien facile, à un prix très modique. PAS PLUS QUE <b>\$13.95</b> LE 4 LITRES BLANC 501-540</p>	<p><b>Duro-Tone EMAIL À PLANCHER Alkyde</b> Peinture de qualité, lustrée, dure et flexible. GRIS 501-506 PAS PLUS QUE <b>\$14.95</b> 4 LITRES</p>	<p><b>Duro-Tone LATEX MAT INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR</b> Très bonne valeur pour ce prix de PROMOTION. PAS PLUS QUE <b>\$11.95</b> LE 4 LITRES BLANC 501-415</p>
<p><b>SUPER LATEX EXTÉRIEUR Acrylique</b> Fini au latex, 100% acrylique, pour application facile et séchage rapide. SUPER BLANC 564-900 PAS PLUS QUE <b>\$18.95</b> 4 LITRES</p>	<p><b>Duro-Tec TEINTURE POUR LE BOIS Semi-transparente</b> CÈDRE, NOYER, REDWOOD Intérieur et extérieur protège et accentue la beauté naturelle du bois. PAS PLUS QUE <b>\$15.95</b> 4 LITRES</p>	<p><b>EXTÉRIEUR LUSTRÉ Alkyde</b> Peinture pour maison qui possède un haut lustre et conserve son fini luisant de façon remarquable. SUPER BLANC 565-100 PAS PLUS QUE <b>\$20.45</b> 4 LITRES</p>

**PNP Centre Peinture Nationale**  
84 Notre-Dame est  
Victoriaville - Tél.: 752-6060

<p><b>Louis Décor Inc.</b> 293 boul. Bois-Francis nord Victoriaville Tél.: 758-6957</p>	<p><b>Tapis Guy Ouellette Inc.</b> 2 rue Dollard Warwick Tél.: 358-6741</p>
---	---

PNP PNP

5-7-83

A Sainte-Anne-du-Sault

# Vétibec investit 180 000 \$

par Gilles Besmargian  
Daveluyville — Depuis sa fondation en 1961, Vétibec Inc. de Sainte-Anne-du-Sault n'a jamais cessé de progresser. Vendredi dernier, le président de l'entreprise,

M. Jean-Claude Tardif, a annoncé qu'il investira 180 000 \$ pour l'agrandissement de son usine de vêtements pour enfants.

Une cérémonie de levée de première

pelletée de terre a marqué le début des travaux de construction d'une bâtisse de 5 000 pieds carrés qui permettra la création de 12 nouveaux emplois pour le

secteur de Daveluyville. Plusieurs personnalités, dont le député fédéral Jean-Guy Dubois, assistaient à l'événement.

Dans son allocution, M. Tardif a remercié d'une façon spéciale l'OCRI et la SDI pour leur participation au projet. D'une part, l'Office canadien pour un renouveau industriel a accepté d'absorber 25% des coûts d'immobilisation. De son côté, l'organisme provincial n'a pas encore fait connaître sa participation financière au projet.

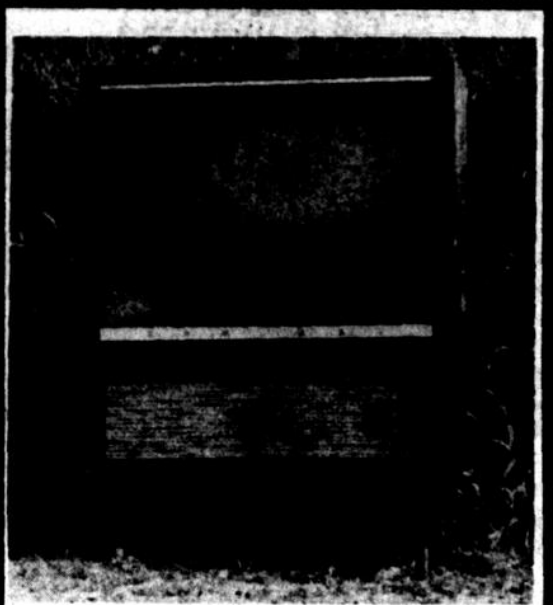
En moins de trois ans, le chiffre d'affaires de Vétibec Inc. est passé de 400 000 \$ à 1,2 million \$, dont environ 50% est

affecté à la masse salariale. Actuellement, une cinquantaine de personnes travaillent pour M. Tardif, soit 33 à Saint-Louis-de-Blandford (l'usine de couture) et 17 à Sainte-Anne-du-Sault, où on effectue toutes les autres opérations incluant la coupe du matériel, les échantillons et la livraison.

Présentement, Vétibec ne peut répondre à toutes les commandes qui lui sont acheminées grâce à une équipe de trois vendeurs. L'expansion en cours lui permettra de s'attaquer au marché de l'Ouest canadien. La clientèle actuelle de l'entreprise se limite à peu près au Québec et au nord de l'Ontario.



Au nombre des invités qui assistaient à la cérémonie de levée de la première pelletée de terre, à l'usine de Vétibec Inc. de Sainte-Anne-du-Sault vendredi dernier, on remarquait, de gauche à droite, MM. René Bérubé du Conseil de promotion économique de la Rive-Sud (COPERS), le député Jean-Guy Dubois, Jean-Claude Tardif de Vétibec, André Leblond maire de Sainte-Anne-du-Sault, Jules Pinard de COPERS et Jacques Brochu, secrétaire du député provincial de Nicolet, Yves Beaumier.



## A qui ce téléviseur?

Lors d'une de leur patrouille, la semaine dernière, les policiers de la Sûreté du Québec ont découvert un téléviseur qui avait été déposé sur le bord de la route, entre Victoriaville et Saint-Albert. Drôle d'endroit pour regarder ses programmes préférés!

(Photo RH)

### ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS



R. CLOUTIER  
directeur  
tél.: 758-8579

Tél.: 758-6261

Obligations d'épargne  
Québec — 9 1/2%

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS

117 est, Notre-Dame - Suite 9 - Victoriaville G6P 3Z9



Ville  
Candiac  
11%  
4 juillet '88

# Super vente de 20% à 50%

## sur toute la marchandise en magasin

(grandeurs 0 à 6x)

**CACHETTE DES PETITS**

Mme Esther Doyon, prop.



18, rue Gingras, Warwick - J0A 1M0  
358-6173

# RCA



Offre  
spéciale

## TELECOULEUR 20 po

(53 cm)

offert  
à un  
super bas prix

- Châssis 100% transistorisé
- Autorégla de la couleur et correction automatique des teintes du visage

HATEZ-VOUS  
TANDIS QU'IL  
EN RESTE



Fabrique constamment  
de meilleurs téléviseurs

TELECOULEURS RCA  
NOUVELLE  
GARANTIE DE  
**3 ANS**  
RCA



FJR 423



Acceptées

Mise de côté gratuite  
Possibilité de crédit

Heure d'ouverture  
Lundi 13:00 à 17:30  
Mardi et mercredi  
9:00 à 17:30  
Jeudi et vendredi  
9:00 à 21:00  
Samedi 9:00 à 12:00

## BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE

Le service est la base de notre commerce

ARTHABASKA ASBESTOS  
525 B. BOIS-FRANCS SUD 561 1ERE AVENUE  
357-2232 879-2444

**SPEC**  
haut en couleur  
et en son

Abonnés de Télébec

## La rencontre avec Bertrand est reportée

La rencontre qui devait avoir lieu le 17 juin entre le ministre des Communications Jean-François Bertrand et les porte-parole du comité des abonnés de Télébec en regard des revendications pour l'égalité tarifaire avec Bell a été reportée au mois d'août.

La semaine dernière, les gens du comité ont été avisés par l'attachée de presse du ministre, Marie Rémil-

lard, de la non disponibilité de M. Bertrand pour le mois de juin. Sa disponibilité est en effet nulle en raison de la session actuelle en cours et de la période des vacances.

Mme Rémillard a cependant affirmé qu'elle accordait une grande importance à cette rencontre avec le ministre et que celui-ci recevait les gens du comité probablement au début du mois d'août.

A deux municipalités de la région

## Aide financière de 89 279\$

Victoriaville — Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Jacques Léonard, vient d'annoncer le versement de subventions respectives de 68 279 \$ et de 21 000 \$ à la municipalité de Saint-Norbert-d'Arthabaska et à la Municipalité régionale de comté de l'Érable, dans le cadre du programme québécois d'initiatives municipales pour l'emploi (PRIME).

Avec cette aide, ces municipalités pourront embaucher 7 personnes pour une durée d'au moins 20 semaines et

entreprendre dès maintenant et à moindre coût certains travaux projetés pour améliorer la vie de leur communauté.

Le gouvernement du Québec qui a prévu investir 50 millions \$ dans ce type de création d'emplois avec la collaboration des municipalités, remboursera jusqu'à 200 \$ par semaine du salaire brut versé à chaque employé et versera une allocation maximale hebdomadaire de 150 \$ devant défrayer les coûts de frais généraux ou de location d'équipement.

**Enseigne**  
**R. Lacombe**

Lettrage en tous genres

Victoriaville, Qué.

Tél. 1 (819) 758-7415

28-6-83

Planche à voile  
\$666.00 plus taxes

Neuve, très bonne qualité.  
Marque réputée, style intermédiaire spatulée. Appelez

JEAN (819) 362-2367

soir sur semaine entre  
19 h 30 et 21 h 30

28-6-83



Suzanne Laine, pharmacienne  
Marc-André Paradis, pharmacien

8 rue Quesnel  
Arthabaska  
357-8213

1.00



Acier Victoria Ltee

381 boul. Bois-Francis nord,  
Victoriaville, tél.: (819) 758-7575



Tuyau ondulé disponible de  
6" à 72", longueur 20'.

28/1/83

# QUI OFFRE 5 VITESSES SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES? LA MAZDA B2000.

**B-2000**

**ÉQUIPEMENT STANDARD**  
Radio MAMF pneus radiaux, grosse batterie à grande puissance, capacité de charge de 1400 livres, vitres teintées, boîte 5 rapports. Garantie 3 ans, 80,000 Km sans frais et encore plus

Maintenant disponible Diesel et transmission automatique.

**Venez la voir vous l'aimerez**

**\$6895.**

(transport et préparation en sus)

## LA RÉPONSE

**mazda**

La voir, c'est l'aimer

# MAURICE CÔTÉ INC.

## AUTOMOBILES

637 ave St-Louis  
Plessisville  
362-3735

Samedi 25 juin

## Grande bavaroise au Dôme Kingsey

Kingsey-Falls (MD) — La population de Kingsey-Falls et de la région est invitée à participer à une super bavaroise qui aura lieu samedi le 25 juin prochain, à compter de 20 h 30, à l'intérieur du Dôme Kingsey de King-

sey-Falls. Précisons immédiatement que le dôme peut accueillir près de 2 000 personnes.

Le réputé orchestre de Tony Stas, celui-là même que l'on retrouvait au Pavillon de l'Allemagne à l'occasion de l'Exposi-

tion universelle de 1967, fera les frais de la musique.

### Présence de Gilbert Delorme

De plus, parmi les invités de marque qui seront présents à cette soirée, les amateurs de hockey pourront ren-

contre Gilbert Delorme, jeune défenseur du Canadien de Montréal, qui a assuré les organisateurs de sa présence.

### Tirage

Au cours de cette soirée bavaroise, il y aura le tirage au sort

d'un voyage en Floride (2 semaines) comme prix de présence, une gracieuseté du Club Intermonde Voyages de Drummondville.

Enfin, précisons qu'on procédera aussi au couronnement de Miss OTJ Kingsey-Falls.

Pour réservation de tables de 10 personnes et plus, il faut appeler l'un ou l'autre des responsables suivants, et ce, avant le 24 juin: Roger (363-2675), Daniel (363-2261), Jacques ou Louis (363-2245).

## Bâtisse industrielle à vendre ou à louer

Située au 26 boul. De l'Artisan à Victo. occupée autrefois par Interprovincial Parts Inc.

Grandeur 14,000 pi. carrés sur terrain 160' x 400'

S'adresser à:  
**ROSAIRE FOURNIER**  
357-9658

J.A.S. 18 Jrs

Pour les groupes de consommateurs

## Un outil de "lobbying"

Afin de stimuler les interventions des groupes de consommateurs au sein du gouvernement fédéral, le bureau régional du Québec de Consommation et Corporations Canada a préparé le document «Introduction aux processus de revendication au sein du gouvernement fédéral», à la fois un recueil d'information sur le fonctionnement interne du gouvernement et, un outil concret de «lobbying» permettant aux groupes d'exercer leurs droits de revendication.

Principalement destiné aux groupes de consommateurs, ce document présente, dans un contexte général, les conditions et la complexité des règles du jeu pour l'apprentissage des stratégies d'intervention.

L'exercice du pouvoir est fondé uniquement sur la possibilité qu'aura le consommateur à se représenter et influencer les divers leviers gouvernementaux. Loin d'être exhaustif, l'«Introduction aux processus de revendication au sein du gouvernement fédéral», élabore des méthodes d'intervention qui peuvent développer la compréhension nécessaire des processus de revendication.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le bureau régional ou de district de Consommation et Corporations Canada le plus près. On retrouvera les adresses de ces bureaux dans les pages bleues de l'annuaire du téléphone.

Fermières de Saint-Rémi

## Réjeanne Vallières réélue présidente

Saint-Rémi-de-Tingwick — Les membres du cercle des Fermières de Saint-Rémi-de-Tingwick ont profité de leur dernière réunion mensuelle de l'année 1982-83, pour élire des dirigeants à trois postes.

Mme Réjeanne Vallières fut réélue au poste de présidente, Mme Carmen Champoux fut élue

conseillère no 1 en remplacement de Mme Georgette Fréchette et Mme Thérèse Beauchesne élue conseillère no 3 en remplacement de Mme Fernande Beauchesne.

On profita aussi de cette assemblée pour choisir l'artisan de l'année et le sort favorisa Mme Gisèle Vallières.

## Une brillante idée pour votre voiture

Voir page A-13

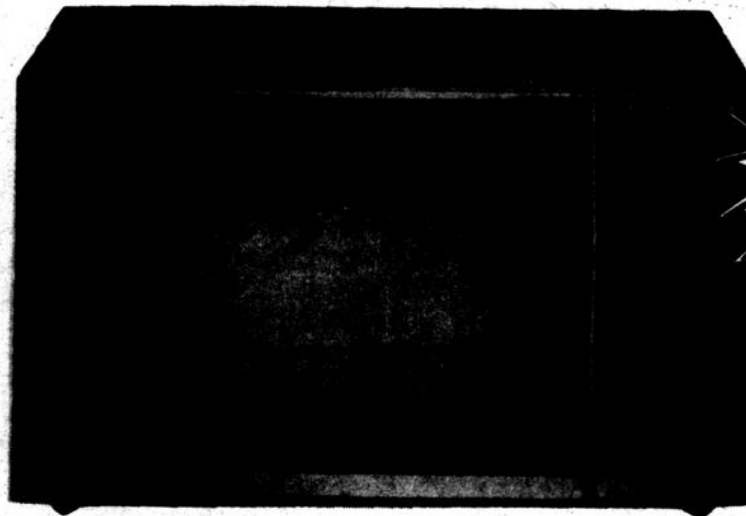
# Quasar®

## les fours micro-ondes avec la "Cuisson insta-matic"

Meilleurs que jamais

Apprêtez... le four fait le reste

chez **BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE**



\$699.95

**Quasar**  
YMQ-5530

avec sonde de température insta-matic

- 6 réglages d'énergie de 70 à 700 watts
- Décongélation par poids
- Mémoires à 3 étapes
- Rappel de programme

### Four combiné micro-ondes/convection.

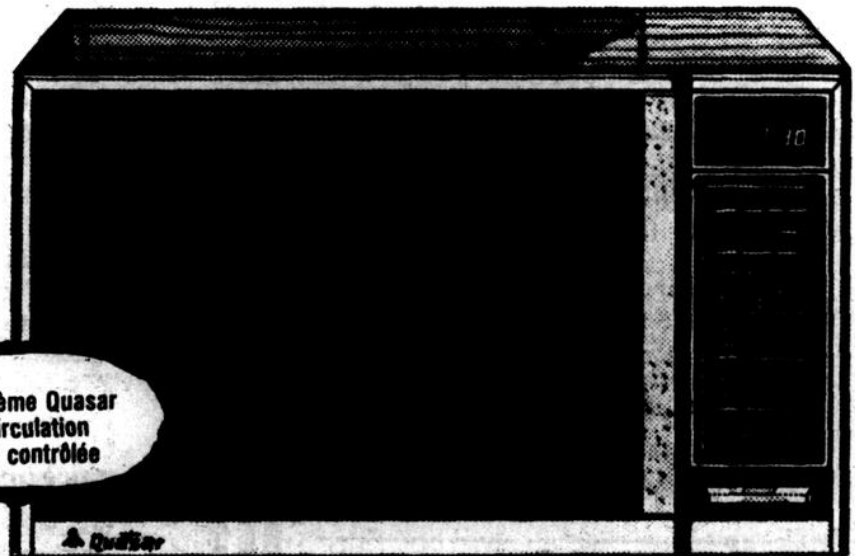
## Quasar

YMQ-8850

avec cuisson insta-matic

- 3 méthodes de cuisson
- Cuisson au micro-ondes
  - Cuisson par convection
  - Cuisson combinée

Système Quasar de circulation d'air contrôlée



Venez pour une démonstration gratuite

VISA MasterCard  
Acceptées  
Mise de côté gratuite  
Possibilité de crédit  
Heures d'ouverture:  
Lundi, mardi et mercredi:  
9h00 à 17h30  
Jeudi et Vendredi:  
9h00 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 17h00  
Asbestos  
le samedi de 9h00 à 16h00

## BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE

Le service est la base de notre commerce

ARTHABASKA 525 B. BOIS-FRANCS SUD 357-2232  
ASBESTOS 561 1ERE AVENUE 879-2444

**SPEC**  
haut en couleur et en son



Le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, M. François Gendron. (Photo MD)

Consultation sur le développement des régions

# Le ministre Gendron lance un document: "Le choix des régions"

Drummondville — «Le gouvernement du Québec est déterminé à faire le choix des régions», a déclaré le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, M. François Gendron, lors du lancement de son document de consultation sur le développement régional «Le choix des régions», jeudi dernier, aux bureaux de Communication-Québec, à Drummondville.

«Cet aspect de notre évolution collective, d'affirmer M. Gendron, a fait l'objet de nom-

**marcel duchesneau**

breuses discussions depuis des années et je pense qu'il est maintenant temps que le gouvernement, sur la base de propositions concrètes, s'associe avec

les intervenants régionaux pour mener à bien un développement des régions par les régions».

## Développer les régions par les régions

Dans son document de consultation, le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional énonce quatre grands principes qui doivent orienter la politique de développement régional:

- le développement des régions doit être le reflet des préoccupations économiques, sociales, culturelles, éducatives et politiques des communautés;
- le développement des régions doit se fonder sur les dynamismes locaux;
- le gouvernement du Québec est responsable des grandes orientations de développement et il doit assurer à chacune des régions les conditions minimales à son développement;
- le développement des régions doit reposer sur une responsabilité partagée entre elles et le gouvernement et doit donc faire appel à une véritable concertation.

territoire et les affectations du sol, les élus locaux et la population auront à s'interroger sur des objectifs de développement pour l'avenir. Le schéma, de poursuivre le ministre, sera ainsi le fruit d'une large réflexion et d'une recherche de solutions aux problèmes locaux: gestion des équipements, organisation des loisirs et des services intermunicipaux, concertation entre les organismes locaux, etc.»

## Nécessité d'une concertation régionale

Dans son document de consultation, le ministre Gendron propose la création d'une table permanente de concertation qui serait le départ d'une nouvelle approche du développement des régions. Cet organisme sera appelé le «Conseil régional de concertation et d'intervention» (CRCI).

Dans chacune des régions, a expliqué le ministre, les CRCI seraient composés d'une vingtaine de représentants élus, et mandatés par les milieux suivants: le monde municipal; le milieu des affaires; le milieu des travailleurs, des producteurs agricoles et forestiers, et des syndicats; les institutions d'enseignement et le réseau de la santé et des services sociaux; les conseils consultatifs et les diverses associations de la région.

Les CRCI seraient reconnus par une loi et pourraient être mis sur pied dans le cadre des sommets régionaux. Dans certaines régions, selon la volonté des milieux régionaux, les CRD (Conseil régional de développement) pourraient être transformés en CRCI.

Il a aussi précisé que dans le choix des représentants à la table du CRCI, il privilégierait les intervenants qui lui auront fait parvenir un ou des mémoires sur son document «Le choix des régions». En ce qui concerne la région 04, il verrait très bien les «gérants de sièges» du d'aménagement du

## La MRC: un intervenant important

Pour le ministre Gendron, les municipalités régionales de comté sont des intervenants privilégiés en matière de développement régional. Il a précisé que l'élaboration des schémas d'aménagement sera la première manifestation de la concertation des municipalités rurales et urbaines.

«En intégrant les principales caractéristiques de leur milieu de vie, en définissant les grandes orientations

## "Il n'est pas question de subdiviser la région 04"

- François Gendron

Drummondville (MD) — Dans son document de consultation sur le développement des régions, le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, M. François Gendron, propose un nouveau découpage des régions qui tient compte de certaines considérations.

Ainsi, les limites des régions administratives actuelles sont réajustées de façon à ce que les nouvelles régions englobent des MRC entières. De plus, selon le ministre, certaines régions administratives ne correspondent plus aux réalités régionales et devraient être subdivisées. C'est notamment le cas de la région de Montréal où plusieurs ministères et intervenants régionaux reconnaissent dans les faits trois régions distinctes: Montréal-Centre, Montérégie, Laurentides-Lanaudière. En raison des particularités qui leur sont propres, la région Bas-Saint-Laurent/Gaspésie et la région Laurentides-Lanaudière pourraient chacune être subdivisées en deux régions de concertation. Dans ces cas précis, il s'agit d'hypothèses soumises à la consultation.

### La région 04

Selon le document de consultation, la région Mauricie/Bois-Francs (04) demeurerait sensiblement la même, c'est-à-dire qu'elle regrouperait les MRC d'Arthabaska, Bécancour, Centre-de-la-Mauricie, Drummond, Francheville, le Haut Saint-Maurice, l'Erable, Maskinongé, Médinac, Nicolet-Yamaska.

En ce qui a trait plus particulièrement à la MRC de l'Erable, elle pourrait aussi bien faire partie de la région de Québec (03) que la nôtre. Ce sera au milieu de faire son choix, a précisé le ministre.

Dans une entrevue exclusive qu'il accordait à L'Union, le ministre Gendron a déclaré qu'il n'était pas question pour l'instant que la grande région Mauricie/Bois-Francs/Centre du Québec soit subdivisée en deux régions, malgré le souhait fait à maintes reprises depuis quelques années par nombre d'intervenants de la partie Bois-Francs/Drummond qui ne ressentent pas d'attaches véritables avec la Mauricie.

«Les intervenants présents au Sommet

économique de la région 04 ont convenu eux-mêmes qu'il y avait eu une certaine évolution de cette conscience régionale, de cette capacité de travailler en concertation à l'intérieur même de la grande région Mauricie/Bois-Francs/Drummond. Constatant cette évolution, la logique me dit que je ne peux pas faire un pas en avant et en faire deux en arrière», de déclarer le ministre Gendron.

Il ajoute: «Si on s'était rendu compte qu'il était presque impensable de réussir une réelle concertation avec une configuration géographique telle qu'elle existe présentement, je ne dis pas que je n'aurais pas d'autres alternatives à proposer. Si tous les intervenants, lors de la consultation sur le développement des régions me disaient que ce n'est pas viable dans la configuration actuelle, je ne dis pas que je ne regarderai pas ce problème de plus près».

Il poursuit: «Si on décide de reconnaître la région Bois-Francs/Drummond comme une région autonome, à l'exemple de celle de Lanaudière, et que le milieu à la table de concertation décide de ne pas exiger une présence de tous les services gouvernementaux déconcentrés, il est certain qu'à ce moment là mon approche serait différente. Je ne serais pas devant l'écueil d'être obligé de souscrire passablement de fonds publics pour donner suite à l'ensemble de la politique qui parle de réajustement des bureaux régionaux, qui parle que les ministères devront dans le futur tenir compte effectivement de cette problématique de renforcer les régions dans l'action globale du gouvernement».

Il a aussi déclaré que s'il accepte que la région 04 soit subdivisée, d'autres régions seront intéressées à l'être également. «Si je me retrouve avec 17 ou 19 régions administratives puis, pour des raisons d'ordre budgétaire, je ne suis pas en mesure de donner suite aux autres engagements qui sont dans le document de consultation, je ne suis pas certain de servir les intérêts des régions», de poursuivre le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional.

Le ministre Gendron a conclu en déclarant qu'il demeurerait cependant toujours ouvert aux discussions.

(suite à la page 13)

L'exposition de l'école J.P.H. Massicotte

# Des centaines de petits chefs-d'oeuvre

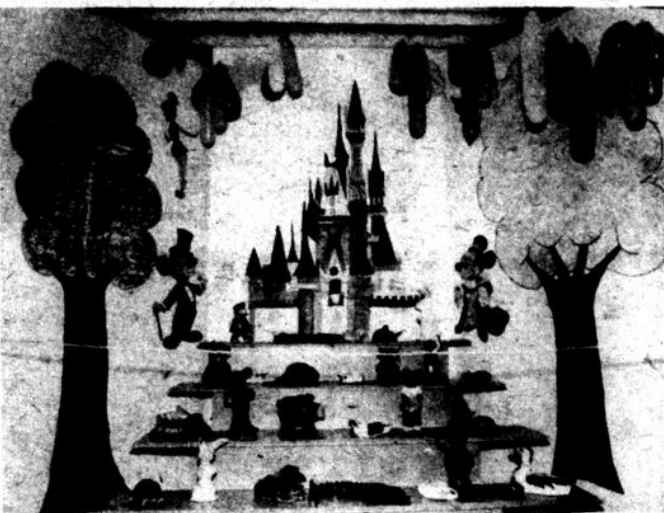
Victoriaville (MD) — L'exposition annuelle des étudiants-es de niveaux primaire et secondaire de l'école J.P.H. Massicotte de Victoriaville, qui se déroulait jeudi et vendredi derniers, a remporté un succès jamais inégalé.

En effet, on évalue à près de 2 000 le nombre de visiteurs à cette exposition, tandis que le nombre d'exhibits en montre avait doublé comparativement aux années antérieures, que ce soit au niveau des travaux académiques des élèves que des réalisations manuelles telles que: céramique, menuiserie, rembourrage, art culinaire, couture, artisanat, etc... On retrouvait même de vrais petits chefs-d'oeuvre réalisés par les enfants.



Les responsables de cette 12e exposition annuelle, soit le directeur Jacques Raymond et les éducateurs Richard Cormier et Martine Perreault, ne tarissaient pas d'éloges face au succès remporté, succès dû en bonne partie au dévouement des enseignants et enseignantes mais aussi à l'application des étudiants tout au long de l'année scolaire.

Rappelons que près de 300 étudiants-es, âgés de 6 à 20 ans, qui éprouvent des difficultés d'apprentissage, fréquentent l'école J.P.H. Massicotte.



Lo...

(suite de la page 12)

récent Sommet économique prendre place à la table du CRCI.

Un nouveau découpage des régions

Enfin, dans son document de consultation, M. Gendron propose un nouveau découpage des régions qui tient compte de certaines considérations. Ainsi, les limites des régions administratives actuelles sont réajustées de façon à ce que les nouvelles régions englobent des MRC entières.

Précisons en terminant que les intervenants ont jusqu'au 1er septembre

prochain pour faire parvenir leurs mémoires au ministre Gendron. «Par la suite, nous allons analyser ces mémoires pendant 3 à 4 semaines et immédiatement après cette analyse, je veux être en tournée provinciale pour rencontrer les agents de développement pour, d'une part, réagir au document qu'ils m'auront fait parvenir et, d'autre part, être capable de discuter avec eux, d'explicitier davantage les grandes lignes dans l'élaboration de ce document de réflexion. Je voudrais privilégier dans un premier temps ceux qui réagiront par mémoire au document», a conclu François Gendron.

## À VENDRE

Terrains pour bungalow, duplex. Situés côté gauche boul. Labbé. Cadastres et service inclus.

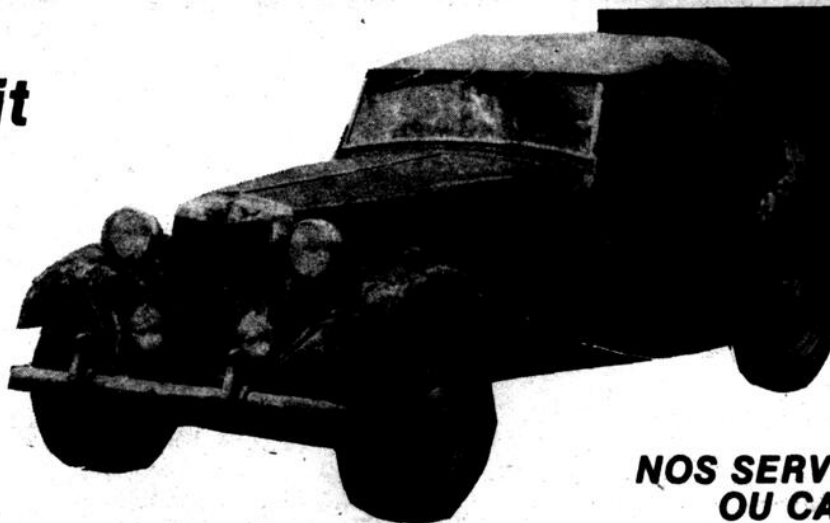
Inf.: 151 rue Versailles  
Tél.: 758-6168 / 357-8464  
357-7210

J.N.O.

Soyez certains  
d'obtenir le produit

## ENFIN!

VOUS N'AUREZ PLUS  
JAMAIS BESOIN  
DE CIRER  
VOTRE VOITURE...



## C'est garanti

vous n'aurez plus jamais  
à cirer  
votre voiture

GRÂCE AU TRAITEMENT RÉVOLUTIONNAIRE  
C'EST QUOI  
PERMA-SHINE?

PERMA-SHINE est une formule unique de traitement pour votre peinture. Conçu par des spécialistes, il donne à votre voiture un parfait à un prix avantageux. Ce produit est composé principalement de silicone, de résine et d'un préservatif à base de peinture neutre acrylique soigneusement préparé.

Perma-Shine n'est pas uniquement un produit dont l'application se fait en surface, mais bien une enveloppe protectrice de chaque particule moléculaire de la peinture. Il pénètre et rajoute votre peinture, tout en vous assurant ainsi un lustre permanent.

C'est quoi le PERMA-GUARD?

- Traitement de toutes les surfaces intérieures de votre véhicule.
- A pour effet de protéger vos tapis contre les inconvénients du sel et du calcium.
- Protège vos bancs contre l'usure, la décoloration et les imperméabilise.
- Les cuirs et vinyles sont aussi traités.

RÉSULTAT

Un intérieur  
éblouissant de propreté  
facile d'entretien.

NOS SERVICES POUR AUTOMOBILES  
OU CAMIONS DE TOUS GENRES.

Lavage à la main intérieur et extérieur.

Traitement de peinture au Silicone.  
Polissage du chrome.

Nettoyage en profondeur des sièges, tapis, toits de vinyle et cuirettes.  
Shampooing de moteur.  
Vente au comptoir de produits d'entretien et de nettoyage.

**OUVERT:**  
Lundi au samedi midi

Offre spéciale au comptoir

# PERMA-SHINE™

## 758-5388

Daniel et Yves Rochefort, prop.

275, De Bigarré, Victoriaville

# Un nom à retenir, celui du garde-feu de votre localité

Victoriaville (MD) — La Société de conservation du Sud du Québec est l'organisme chargé d'élaborer, d'établir et de mettre en oeuvre selon la loi, les meilleurs systèmes possibles de conservation et de protection des forêts situées au sud du fleuve Saint-Laurent jusqu'à la frontière américaine, depuis le district électoral de Montmagny jusqu'à la frontière ontarienne. Naturellement, la région des Bois-Francs fait partie du territoire couvert par la Société de conservation du Sud du Québec.

Ce territoire étant composé d'un grand nombre de municipalités rurales (548) à l'intérieur desquelles se trouvent de nombreux boisés et plantations, la S.C.S.Q., dans le but d'accroître l'efficacité de la protection et d'impliquer davantage les municipalités rurales en matière de conservation des forêts, a mis sur pied un réseau de gardes-feu municipaux. Cette année, sur une possibilité de 548 municipalités, 501 ont adhéré au programme de la S.C.C.Q.

L'action du garde-feu municipal se situe aux différents niveaux de protection des forêts contre le feu. Par exemple, la présence du garde-feu municipal au sein même de sa municipalité constitue un atout important au domaine de la détection des incendies forestiers.

De plus, le g.f.m. émet les permis de brûlage pour ses concitoyens. Il a également la responsabilité d'établir un inventaire des ressources humaines et matérielles disponibles en cas de feu et il peut prendre en charge l'attaque initiale du feu de forêt.

Voici donc la liste des gardes-feu pour les municipalités de la région des Bois-Francs:

### MRC d'Arthabaska

Chesterville village: Lyse Côté; Daveluyville village: Sylvio Bergeron; Kingsey-Falls village: Yvon Fortier; Norbertville village: Guy Boulanger; Sainte-Clothilde-de-Horton vl: Maurice Gélinas; Saint-Albert-de-Warwick par.: Fernand Tardif; Saint-Christophe-d'Arthabaska: Benoît Marcoux; Saint-Louis-de-Blandford: André Leclair; Saint-Norbert-d'Arthabaska: Ronald Lapierre; Saint-Rémi-de-Tingwick: Jacques Fréchette; Saint-Rosaire: Lucien Allard; Saint-Samuel: Maurice Lahaie; Sainte-Anne-du-Sault: Gilles Maheux; Sainte-Clothilde-de-Horton: Arthur Ricard; Sainte-Elisabeth-de-Warwick: Raymond Leblond; Sainte-Séraphine: Germain Vincent; Sainte-Victoire-d'Arthabaska: Florent Mercier; Tingwick: Maurice Allison; Chester-Est: Aldé Allaire; Maddington: Fernand Soucy; Warwick Canton: Henri Moreau; Chester-Nord: René Savoie; Kingsey-

Falls: Maurice Guérard; Saint-Jacques-de-Horton: Jean-Louis Boucher; Saint-Valère: Simon Jutras; Saints-Martyrs-Canadiens: Henri Roger; Ham-Nord: Fernand Turcotte; Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham: Rosaire Sévigny.

### MRC de l'Erable

Bernerville: Noël Tanguay; Inverness: Raymond Carrier; Laurierville: Jean-Marie Binette; Plessisville paroisse: Robert Godbout; Princeville paroisse: Gérard Gilbert; Saint-Pierre-Baptiste: Jean-Louis Nadeau; Halifax-Nord: Michel Laflamme; Halifax-Sud: Alphonse Gosselin; Inverness Canton: Raymond Carrier; Lyster: Rosaire Martel; Sainte-Julie: Jean-Charles Beaudoin;

Sainte-Sophie: Jean-Marc Breton; Halifax-Sud ct: Edgar Lavertu; Ville-roy: Rosaire Bédard.

### MRC de Bécancour

Deschailons village: René Beaudet; Fortierville: Rosaire Auger; Les Becquets: Marcel Lemay; Manseau: Claude Dubé; Sainte-Cécile-de-Lévrard: Adrien Baril; Saint-Jacques-de-Parisville: Henri-Georges Couture; Saint-Joseph-de-Blandford: Pierre Rioux; Fortierville paroisse: Guy Bailey; Saint-Pierre-les-Becquets: Louis-Gilles Mailhot; Sainte-Sophie-de-Lévrard: Nelson Neault; Lemieux: Léo-Paul Côté; Sainte-Françoise: Mme Edmond Boisvert; Sainte-Marie-de-Blandford: Robert Provencher; Saint-Sylvere: Henri Faucher.

## Les Escaliers des Bois-Francs Inc.

ESCALIER INTERIEUR / EXTERIEUR / GARDE CORPS  
en pièces ou installés

532 Grande-Ligne, Victoriaville

Tél.: 1 (819) 752-4125 - 752-4263

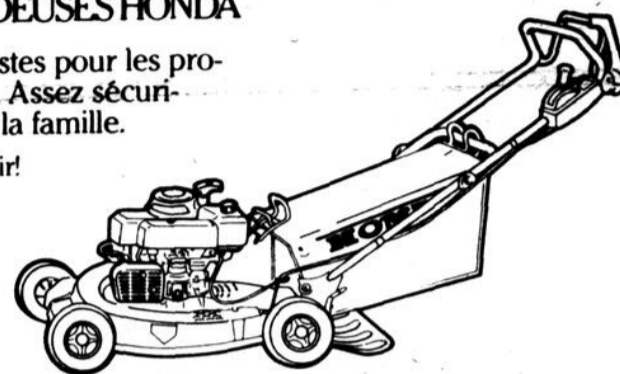
28-6-83

# HONDA

## LES TONDEUSES HONDA

Assez robustes pour les professionnels. Assez sécuritaires pour la famille.

Venez les voir!

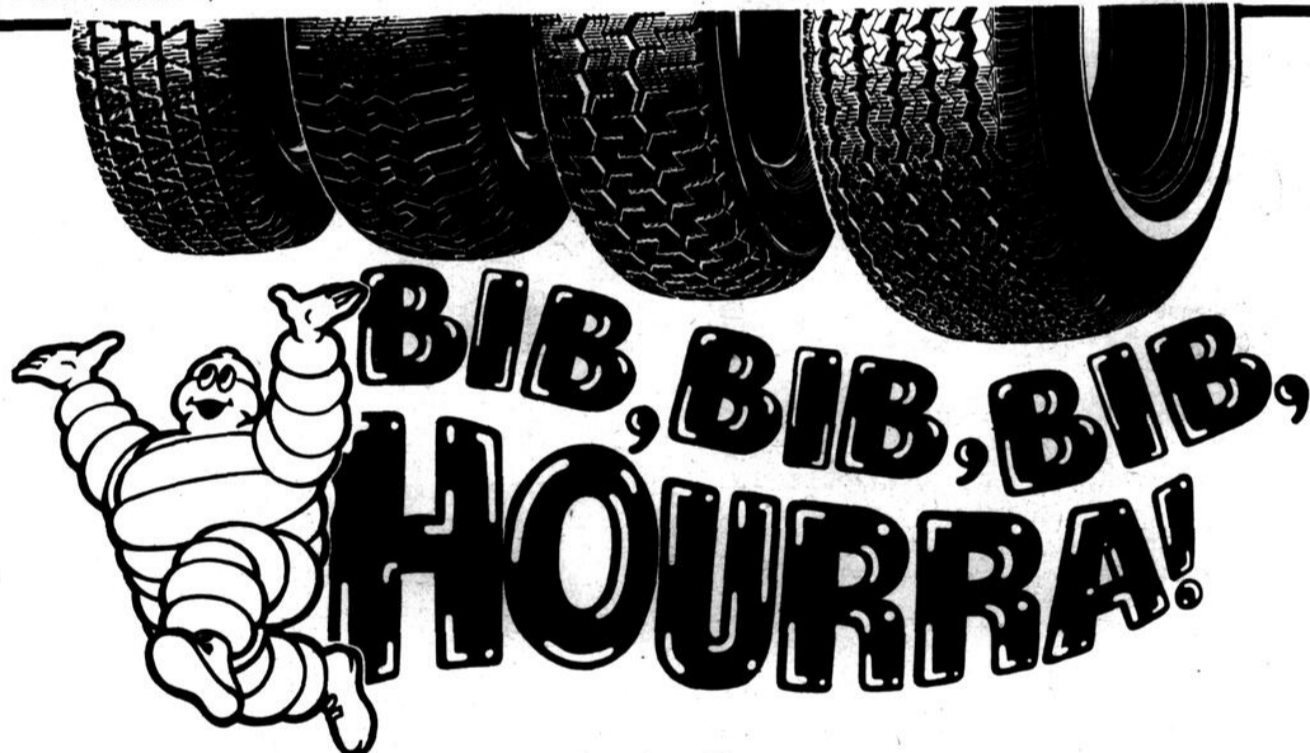


HONDA  
LES PRODUITS MRCANCIERS

## Lévis Gagné Inc.

389 boul. Bois-Francs nord - Victoriaville, Qué.

758-1112



Michelin offre un rabais de

# 50\$

en argent comptant à l'achat de 4 pneus.

Toute une offre!  
Toute une occasion!

La qualité MICHELIN n'aura jamais été aussi abordable. Achetez quatre pneus MICHELIN d'un détaillant participant, vous recevrez alors un coupon spécial que MICHELIN vous échangera contre 50 \$ en argent!

L'offre s'applique aux pneus Tourisme seulement et est valable jusqu'à épuisement des coupons.

Obtenez tous les renseignements chez votre détaillant MICHELIN participant.



## GARAGE MAURICE MARTEL INC.

ALIGNEMENT DES ROUES - MISE AU POINT - MÉCANIQUE - DÉBOSSAGE - REMORQUAGE

45, HÔTEL DE VILLE - WARWICK, Qué. - Tél.: (819) 358-2241



# MICHELIN c'est toute la différence



Brasserie à louer  
305 boul. Baril  
Princeville

Pour informations: après 18 h 364-2887

Arrosage d'arbres et arbustes  
Vente et pose  
de tourbes cultivées  
Pavés Unis  
(différentes couleurs)

\*ESTIMATION GRATUITE\*

Terrassement &  
Embellissement B.F. Enr.  
17 ave Godin Victoriaville  
752-4787

5/7/83



### La route fait deux autres victimes

Une collision entre une automobile et un camion, survenue vers les deux heures du matin, vendredi dernier, dans le 6e rang de Sainte-Eulalie, a fait deux victimes dont le conducteur de l'automobile, Michel Blanchette, 29 ans, de Longueuil et son passager, Noël Cloutier, 26 ans, de Joliette. Blessé grièvement lors de l'accident, et transporté à l'Hôpital Notre-Dame, Noël Cloutier succombait le lendemain à ses blessures. Tant qu'au conducteur du camion, Dino Degano, de Montréal Nord, il n'a pas été blessé. L'accident est survenu lorsque l'automobile de M. Blanchette a frappé l'arrière du camion qui venait de s'immobiliser sur la voie d'accotement.

(Photo L'Union)

## PLANCHES À VOILE

“SUPER VENTE”

20 à 40% de rabais

- Sailboard sport (Démo): Vente \$995. Rég. \$1295.
- Sailboard Rondo (Démo): Vente \$1175. Rég. \$1495.
- Sailboard Varlo: Vente \$1095. Rég. \$1395.



- Crit 560: Vente \$895. Rég. \$1095.
  - Crit 630: Vente \$1295. Rég. \$1595.
- Aussi en réduction
- Vêtements isothermiques
  - Support d'auto, larnais
  - Wisibone télescopique, etc.

**VARIÉTÉS LOISIRS**  
coin Du-Bo et Grande-Ligne  
(face au réservoir d'eau)  
Victoriaville 819-758-1212

**HEURES D'OUVERTURE**  
Jeudi - vend.: 13:00 à 21:00  
samedi: 9:00 à 17:00  
En tout temps sur appel

## glanures

La triplète formée de Denis Pouzet, Monique Houle et Jocelyne Pouzet a remporté le dernier tournoi de pétanque organisé par le Club de pétanque d'Arthabaska. La triplète formée de Philippe Cantin, Yolande Provencher et Adrien Lachance s'est accaparée de la réconfortante. 22 triplètes ont participé à ce tournoi.

0-0-0

Les responsables du Parc Bellevue à Arthabaska ont inauguré, la semaine dernière, leur mini-terrain de soccer. La construction de ce mini-terrain de soccer s'ajoute ainsi au site du tennis et au site des autres jeux tels que les balançoires, les glissoires, etc...

0-0-0

Les dirigeants de la ligue de ballon sur glace des Bois-Francis sont à la recherche de trois équipes masculines de catégorie «Populaire» et une équipe féminine de catégorie «Populaire» ou «Intermédiaire» afin de compléter les cadres



de leur ligue. Les matches du circuit ont lieu les vendredis de 19:00 à 24:00 et les dimanches 15:30 à 21:30 au Collège Clarétain. La saison de ce circuit débutera au mois d'octobre. Les équipes intéressées à s'inscrire n'ont qu'à communiquer avec Louise Boisvert, 752-2302 ou Luc Boisvert, 758-1662 et ce d'ici le jeudi 30 juin.

Le souper de famille du mardi chez St-Hubert...

Du 21 juin au 9 août,

# place aux enfants!



LES FLEURS  
Les 21 et 28 juin

LES INSECTES  
Les 5 et 12 juillet

LES OISEAUX  
Les 19 et 26 juillet

LES POISSONS  
Les 2 et 9 août

### Un cahier à colorier et des autocollants pour chacun de vos enfants.\*

Vous désirez faire plaisir à toute la famille et tout particulièrement à vos enfants? Soyez les bienvenus à la salle à manger St-Hubert. Tous les mardis soirs entre 15 et 21 h, du 21 juin au 9 août, on fait place aux enfants.

Chacun de vos enfants, dégustant le fameux poulet rôti ou les savoureuses côtes levées St-Hubert, recevra un cahier à colorier et une feuille d'autocollants pour identifier chacune des images. Fleurs, insectes, oiseaux et poissons... un thème éducatif différent à tous les deux mardis. Et n'oubliez pas le rabais traditionnel du mardi: 1 \$ en moins sur le quart de poulet cuisse ou poitrine.

Le souper de famille du mardi... une tradition qui a tout pour plaire, à toute la famille.

\* Offerts sans frais supplémentaires, tant qu'il y en aura, les mardis soirs du 21 juin au 9 août, de 15 à 21 h, à la salle à manger de toutes les rotisseries St-Hubert participantes.



**Tout pour plaire!®**

© Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés — Canada 1982 — Les Rotisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

609, Bois-Francis Sud  
Arthabaska - 357-9226

28-7-83

Courses de mini-modifiés

## Forte compétition entre les frères Croteau

Tingwick — Lors des courses hebdomadaires de mini-modifiés présentées samedi soir dernier, au Karting Drome de Tingwick, Richard Croteau d'Arthabaska a remporté la première position dans la classe 400 c.c., devant Renaud Croteau de Warwick et Marc Ancil de Victoriaville.

La compétition a été très forte entre les frères Croteau et dans la dernière course le no 7, Renaud, menait bon train mais une fausse manoeuvre lui a fait perdre ses chances de remporter la victoire. De son côté, le no 25, Jean-Marcel Rondeau a visité le fossé tandis que le no 02 capotait à la suite d'une fausse manoeuvre.

Dans la catégorie Super 500 c.c., Jacques Toutant de Drummondville, un nouveau coureur, a remporté la victoire sur Roger Grenier de Sherbrooke et le no 43, Jean-Paul Tanguay de Greenlay.

Précisons que le prochain spectacle aura lieu samedi soir prochain, à 20:00.

## Les hors-bord Honda. Une symphonie à quatre temps.



Nous croyons que les hors-bord à deux temps étaient une bonne idée. Dans le temps. Mais ce temps-là est révolu. Voilà pourquoi nous fabriquons toujours nos hors-bord autour de nos moteurs quatre temps, selon une technique célèbre dans le monde entier. Voilà pourquoi aussi les hors-bord Honda ont beaucoup de qualités que vous les recommandent. Par exemple, vous pouvez oublier le petit jeu qui consistait à mélanger de l'essence et de l'huile. Les hors-bord Honda ne prennent que de l'essence. Et pas beaucoup, avec ça. Le quatre-temps, c'est une efficacité que les propriétaires d'embarcations apprécient à sa juste valeur chaque fois qu'ils passent devant des pompes à essence sans avoir à s'y arrêter. Nos moteurs savent aussi respecter le milieu naturel. Leur ment ne laisse pas échapper d'huile. Ils sont silencieux et ne font pas

échapper de bruit en petite musique. Mettez tout cela ensemble et cela se traduit par la satisfaction du détaillant comme du client. Quand vous songerez à ajouter une nouvelle gamme de produits choisissez la vraie différence. Honda. Les hors-bord Honda sont offerts en versions 75 et 90 HP long ou orbite la meilleure idée qui soit en hors-bord.

**HONDA**  
Canadian Honda Motor Limited  
715 Milner Avenue, Scarborough  
Ontario M1B 2K8  
Veuillez l'adresse d'un détaillant  
Honda près de chez vous dans  
Pages jaunes.



### Lévis Gagné Inc.

389 boul. Bois-Francis nord,  
Victoriaville - 758-1112

# NOUVEAU

# 14<sup>95</sup>

plus part des véhicules  
Nous offrons

- FILTRE
- HUILE (10W30 (5 lit.))
- GRAISSAGE
- OUVRAGE INCLUS



C'EST AUSSI POUR VOS  
FREINS  
ET VOTRE  
SILENCIEUX

LE RADIAL  
LIFESAVER<sup>TM</sup>  
XL200



\* Pour l'automobiliste soucieux d'économie.  
Bande à deux composantes.  
Ceinture de fibre de verre et  
assurant une faible résistance  
au roulement.  
Bande mordante, bonne  
adhérence.

# 49<sup>95</sup>

155/80R13

P155 x 80 x 13  
Meilleure adhérence sur chaussée mouillée  
et bonne résistance à l'hydro-planage.



\$59.95



Silencieux

## LES SILENCIEUX JOLIBOIS LTÉE

711 Notre-Dame ouest - Victoriaville - Tél.: 752-6055 - 752-2875



Nous acceptons  
ces cartes de crédit



**POUDRIER**  
FRÈRES LTÉE

AJUSTAGE MÉCANIQUE CARROSSERIES FOUR CAMIONS SYSTÈMES HYDRAULIQUES RÉPARATION GÉNÉRALE VENTE DE PIÈCES

C.P. 56  
Victoriaville, QUÉ.  
G6P 6S4  
Tél.: (819) 752-9714

Réparation générale

758-6223

Réparations de:  
Carrosseries de camions  
Systèmes hydrauliques  
Convoyeurs commerciaux  
Equipements industriels

Soudure de toutes sortes  
Acier, bronze, aluminium, fonte, acier inoxydable.





Tel qu'annoncé à la télévision,  
venez rencontrer vos agents  
au "veston or"



**Denis Héon**  
752-7750

AB3752- Secteur Assomption. Devenez propriétaire pour aussi peu que \$390./mois capital, intérêts et taxes, avec un comptant de \$4,000.

BB3710- Jolie maison canadienne. 18 Linette. Garage, magnifique foyer en pierres au sous-sol.

XC3776- Idéal pour celui qui voudrait partir un commerce au centre-ville. Accès à un vaste stationnement, local disponible présentement. Revenu intéressant.

AB3582 S.I.A.- Joli cottage canadien. Situé dans le Parc Grenier, terrain boisé. Chambre à l'étage. Foyer au sous-sol.

BD3738- 2 logements en briques au centre-ville. 1-7.5 pces et un 4.5 pces avec planchers de bois franc.

BM3718- 1-4 log. neuf de 5 ans. Chauffage électrique. Rue Sylvain.

XC3724- Edifice commercial au centre-ville. Entre Perreault et le rond point. Idéal pour partir un commerce.

CD3714- 2 logements. Ext. clapboard d'aluminium. Près de l'église et du centre-ville. St-Gabriel.

AB3785- Bungalow style québécois 1981, avec salle à manger séparée. Secteur Parc Grenier près du Racquetball.



**Georges Desrochers**  
752-4037  
Ext. 224

HT3614- Sucrerie 11,000 entailles plus possibilité de 2500 additionnelles. Complètement équipée sur tubes. Tout est neuf. En plus résidence, garage, grange et remise. 338 acres en tout.

IC3679- Plessisville. Edifice commercial 36 x 74 au centre-ville.

AB3764- Assomption. Secteur de prestige. Grande résidence en briques. Garage double, piscine et remise.

HT3660- A 2 milles du village de Ste-Eulalie, 31 arpents de terrain avec bâtisse de 40 x 120 en contre-plaqué fini acier pré-peint.



**J.R. Paris**



**Françoise Leblanc**  
752-4854

BB3813- Site enchanteur! Ayez les avantages de la ville tout en étant à la campagne. Taxes minimales. Cotage 1 1/2 étage.

CD3555- St-Gabriel. Un 2 log. (4 1/2 et 5 1/2) au centre-ville. Le logement pour le nouveau propriétaire est libre immédiatement.

DB3796- Résidence spacieuse avec salle à dîner. Piscine 23 x 46 en béton. Secteur golf.

GB3629- Arthabaska. Maison récente en briques. Abri d'auto. Cause de vente: transfert.

AB3684-S.I.A.- Secteur Assomption. Bungalow en briques. Construction 1979. Devenez propriétaire!

AB3705 S.I.A.- Assomption. Bungalow 28 x 42. Grand salon avec foyer. Près des services.

HB3773- Princeville. Maison en pierres des champs avec local commercial disponible. Autrefois "Le Campagnard". Très grand terrain avec piscine.

HB3644- Princeville. Très belle propriété! 8 pièces bien aménagées. Terrain 137 x 200.

EB3787- Bungalow avec ensoleilleur. Secteur Ste-Famille. A voir!

GB3697- Arthabaska. Bungalow avec garage. Superbe vue sur la ville de Victoriaville.

CB3781- Secteur du golf. Résidence de grand luxe avec piscine. Grand terrain semi-boisé.



**Denis Marcoux**  
758-7342

HB3791- Maison centenaire rénovée. Bâtie pièces sur pièces. Très facile à chauffer. Très beau terrain. Sur une grande artère.

HD3790- Magnifique édifice à logements près du boul. Baril et des services. A très bon prix.

IM3793- Investisseurs! Immeuble à revenus au centre-ville de Plessisville. Prix ridicule. Soyez rapide! A qui la chance?

FB3759- Peu de comptant! Venez voir! Rue sans issue. Vous pourrez laisser jouer vos enfants à l'extérieur sans crainte.

HD3794- Devenez propriétaire pour pas cher! Propriété située boul. Baril à Princeville. Possibilité d'avoir un commerce bien situé.

BD3747- Ste-Victoire. Soyez chez vous tout en retirant un revenu. Magnifique duplex 6.5 pces avec grand terrain plus garage. Près du centre-ville.

BB3748- Demande peu de comptant! Rue Dumond, idéal pour personne voulant payer sa maison rapidement.

EB3753- Un des meilleurs emplacements en ville. Supérieur comme maison. Foyer int. et ext. Aucune perte d'espace. Ste-Famille.

DD3769- Sts-Martyrs. Profitez des subventions pour rénovations. Duplex à bon prix près du centre-ville.

BT3725- Grand terrain dézonné près de la ville.

HB3760 S.I.A.- Magnifique domaine à la campagne. Au prix de l'évaluation. Aucune réparation à faire. Accès avec routes pavées.

BB3689- Si vous recherchez une belle propriété à bon prix avec piscine et près de l'école, la voici!

DB3740- Superbe emplacement! Si vous cherchez la tranquillité près du centre-ville, nous avons ce qu'il vous faut.



**Jean-Claude Houle**  
758-7667

HT3550- Domaine Mon Repos. Terrain avec chalet. Plusieurs gros pins.

HD3709- Lyster. 2 maisons sur la grande rue. Une aubaine!

YC3554-S.I.A.- Unique dans la région! Salle de réception. Bonne construction. Près des pistes de ski et motoneiges.

HB3712 S.I.A.- A qui la chance? Cabane à sucre avec très joli chalet. Rivière sur le terrain. Aubaine.

BD3737- 1-2 log. et petite maison seule. Prix pour les 2 bâtisses: 35 000 \$ seulement.

BB3744- Ste-Victoire. Bungalow. Intérieur refait à neuf. Armoires en mélamine.

XC3745- Edifice commercial sur le boul. Bois-Francis. 6100 pieds carrés environ. Grand stationnement.

AB3746- Bungalow près de l'école. Armoires neuves en chêne. Assomption.

XC3750 S.I.A.- Dépanneur construction récente. Bon chiffre d'affaires. Victoriaville.

XC3751- Salle de billard à Victoriaville. Etre son propre patron, c'est merveilleux n'est-ce-pas?



**André Sullivan**  
752-2931

YC3802-S.I.A.- Commerce de laine et de tissus à la verge. Très bon chiffre d'affaires. Possibilité d'un logement ou d'un 2e commerce à l'étage.

X3772- Investisseurs à long terme venez nous rencontrer! Nous avons ce qu'il vous faut au centre-ville.

HT3766- A qui la chance? Faites une offre! Terrain dézonné 200,386 pi. carrés à St-Valère.

HT3728- Maison mobile 14 x 70 avec terre 150 acres incluant garage, atelier isolé, idéal pour artisanat ou autres. Terre peut se vendre séparément.

HB3736 S.I.A.- Réalisez votre rêve! A 6 milles de Victoriaville. Agrémentée de pins de 25 ans et de la rivière en face de votre résidence.

YC3717- Erablière 8,000 entailles, possibilité de 2,000 autres. Equipement à l'huile et tubulures. Près de Victo.

HB3774- Notre-Dame-de-Ham. Chalet 16 x 20 avec abri d'auto. Chauffage électrique. Peut être déménagé. Aubaine!

HB3792- Site de rêve et de repos. 63 acres boisées incluant un lac privé et résidence. Chauffage électrique et foyer. Toit cathédrale.

YC3754- Moulin à scie rang St-François. Une visite au bureau s'impose.

GB3771- Vous voulez vous détendre dans la nature? J'ai ce qu'il vous faut. Chalet à 7 milles de Victoriaville face à un lac.



**Adélaïde Morier**  
752-2345

EB3609- Ste-Famille. Semi-détaché très propre. Construction récente.

FB3770- Mun. Ste-Victoire. Située près de l'école secondaire, grande maison, grand terrain, revenu au sous-sol. Entrée cave ext.

AM3765- Assomption. 1-4 log. situé près de tout. 4-4 1/2 pces.

FB3762- Maison de campagne à 2 milles de la ville. Grand terrain. Prix raisonnable.

BB3597- Secteur tranquille. Bungalow avec grande cuisine. Terrain superbe.

BM3783- 1-3 log. Bons revenus, près de tout. Une offre raisonnable serait acceptée.

FB3778- Grande maison neuve. Vrai style canadien. Foyer, patio, porte-patio. Abri d'auto et garage. Entrée de cave ext. Grand terrain.

FB3763- Unifamiliale. Terrain 400 x 400. Garage et abri d'auto. Offre raisonnable serait acceptée.



**Martin Duelliel**  
752-6415

HB3804- Jolie résidence unifamiliale à Princeville. Construction briques. 2 étages. Prix très avantageux.

FB3788- Bungalow style québécois. Construction récente. Secteur reposant.

AB3795- Secteur Assomption! Joli bungalow. Construction récente. Intérieur impeccable. Faites une offre!

HB3775- Chalet avec grand terrain boisé. Véritable endroit de détente. A voir!

BB3531- Bungalow près du centre-ville et à proximité de tous les services. Faites une offre!

ED3570- Propriété à revenus. Bonne construction dans secteur paisible. Bon achat.

HD3687- Mécanicien! Tu désires opérer un commerce rentable et exclusif dans un secteur agréable?

BB3755- Ste-Victoire. Résidence à prix abordable, bonne construction en briques. Excellent achat.

DM3741- Immeuble à revenus. Très bien situé, investissement avantageux.



**Gaston Boucher**  
758-0100

HB3642- Bungalow 4 1/2 pièces, construction briques. Abri d'auto. Terrain 115 x 320. Prix d'aubaine.

HB3720 S.I.A.- Résidence et atelier, 30 x 50 qui peut servir à la fabrication de toutes choses à 10 milles de Victoriaville.

EB3767- Ste-Famille. Maison rénovée en 1980. 5.5 pces. Terrain 60 x 96. Informez-vous.

HB3511- Princeville. Magnifique résidence de 14 pièces, garage double. Finition extérieure en pierres.

AB3526- Assomption. Magnifique bungalow, secteur résidentiel. Construction 8 ans. Terrain paysager, garage.

GB3666- Arthabaska. Bungalow briques avec abri d'auto. Grand terrain paysager, piscine. Prix raisonnable.



**Richard Pâpin**  
752-6022

YC3779- Princeville. Commerce de sports. Bon chiffre d'affaires. Bonne réputation. Prix formidable.

HM3722- Daveluyville. 2 x 8 log. très propres, très rentables. Exceptionnel comme prix. Venez me rencontrer.

HB3761- Préparez votre été! 2 chalets au lac Aylmer et un au lac Elgin. Site enchanteur. Téléphonez-moi.

AB3768- Assomption. Magnifique maison publiée dans "Maisons du Québec". Chance exceptionnelle. Faut voir absolument. Prix raisonnable.

EM3727- Très bon placement! J'ai un 8 logements rentable à Victoriaville. Taux d'occupation exceptionnel.

YC3782- Princeville. Edifice commercial. Seul grand terrain commercial disponible sur le boul. Baril.

YC3662- Soyez votre patron. Coiffeur pour hommes et femmes compétent demandé. Occasion unique.

IB3801- Plessisville! Résidence exceptionnelle pour professionnels ou hommes d'affaires. Située près du centre d'achats.

EB3812- Ste-Famille. Maison unifamiliale près de l'église. Très bon prix.

FB3756- Maison canadienne récente en pierres avec garage. Près du Ciné-Parc.



**Claire Boute**  
357-9986



GB3739-S.I.A.- Arthabaska. Grande résidence en pierres. Secteur très recherché. Plusieurs extra. Faites-moi une offre!

CB3674- St-Gabriel. Style antique. Intérieur refait récemment, bien situé, tous les services à portée de la main.

**LOCAL COMMERCIAL**  
**1,680 p.c.**  
**A LOUER**  
233 Notre-Dame est  
Victoriaville  
J.R. Paris



Les services immobiliers  
**J.R. Paris & Ass. courtiers Inc.**  
229 Notre-Dame est, Victoriaville

**758-3145**



# VENTE ch

à Arthabaska  
(boul. Bois-Francis sud  
rue St-

**Pantalons couleur  
pour ELLE & LUI**

marques connues  
Jeanius, G. DUBEAU, Big Blue,  
Nevada Kid, Wrangler, Rodéo.

**2 POUR**

**35,00\$**

**Pantalons couleurs  
pour enfants  
2 POUR**

**25,00\$**

**Jeans rayés  
Revolver, Nils, Nashville  
2 POUR**

**35,00\$**

**Jeans et pantalons couleurs  
pour enfants  
à partir de**

**14,95\$**

**Gilets manches courtes  
pour ELLE**

**5,95\$**

**Beaucoup  
d'autres  
spéciaux  
en magasin**

**Jumpsuit en coton ouaté  
rég.: 40,00\$  
SPÉCIAL**

**19,95\$**

**Nickers**

**50%  
de réduction**

Ces spéciaux sont aussi disponible à Thetford Mines - Asbestos - Sherbro



# TE PRE-VACANCES

## chez G. DUBEAU

ka & Warwick  
 sud voisin du St-Hubert)  
 St-Louis

**Jeans  
 pour ELLE & LUI**

marques connues  
 Jean François, G. DUBEAU,  
 Nashville, Visa, Big Bleu,  
 Farini, Nils.

**2 POUR  
 35,00\$**

**Jupe  
 en jeans et coton couleur  
 19,95\$**

**T-SHIRT pour lui  
 poly et coton  
 2 POUR  
 10,00\$**

**Robes "mini"  
 coton ouaté  
 29,95\$**

à Arthabaska au Sous-Sol seulement  
 (boul. Bois-Francis sud voisin du St-Hubert)

### SPÉCIAUX POUR FEMMES

Plus de 200 robes à

**19,95\$** et plus

**Jupes  
 longeurs régulière ou mini**

**SPÉCIAL 19,95\$**

**Jumpsuit & jumper  
 St-Yves en poly-coton**

**9,95\$**

Très beau choix de tricot **IMAGE**  
 gilet & jupes

**19,95\$** le morceau

**Pantalons marques connues**

**16,95\$ & 19,95\$**

**Spécial blouses**

**5,95\$ 9,95\$ 12,95\$**

**Barboteuses en ratine**

**12,95\$**

### SPÉCIAUX POUR HOMMES

**Pantalons lavables 2 POUR**

**35,00\$**

**Chemises**

à partir de **9,95\$**

**Cravates  
 rég.: à 12,00\$**

2 pour **10,00\$**

**Gilets**

**manches courtes**

**50%**

**de réduction**

**Ensembles jackets  
 et pantalons**

**50%**

**de réduction**

erbrooke - Drummondville, mais peuvent différés d'un endroit à l'autre

Ligue Commerciale de balle-molle

## Le Vic Autorama retrouve sa touche magique

Victoriaville (PM) — Le Bar Caligo du circuit Commercial de balle-molle Labatt 50 s'est hissé au premier rang de la ligue à la suite de son gain de 9 à 4 arraché des mains du Maxime Pizza. L'offensive du Bar Caligo a profité des cinq erreurs commises par le Maxime Pizza lors de cette rencontre. Le lanceur gagnant, Alain Bergeron, s'est assuré de son sixième gain de la saison. Il n'a subi qu'un seul revers depuis le commencement. Claude Boucher a été débité de la défaite.

Les Aramis de Warwick ont littéralement écrasé l'Hôtel Tingwick au compte de 11 à 1. Les Aramis ont assommé leurs rivaux dès la première manche avec une production de quatre points. Daniel Doyon a été le lanceur gagnant. Mario Roy a été le lanceur perdant.

### Deux gains d'affilée

Le Vic Autorama par le biais d'une offensive de 11 coups sûrs a vaincu l'Hôtel Tingwick au compte de 8 à 2. Le Vic Autorama infligeait ainsi un septième revers à l'Hôtel Tingwick. Marc Tardif a été crédité du gain. Raymond Vaillancourt a été débité de la défaite.

Le Vic Autorama est revenu à la charge lors de son deuxième programme de la semaine en disposant des tenants de la première position le Bar Caligo, au compte de 7 à 6. Le Vic Autorama qui avait perdu ses cinq premiers matches de la saison a remporté son troisième gain d'affilée. Le Vic Autorama a sabré les espoirs du Bar Caligo à la dernière manche de cette rencontre. Marc Tardif a remporté son deuxième gain de la semaine. Jean Roux a subi le revers. Bob Lacharité a réussi un grand chelem pour les vainqueurs.

Les Aramis de Warwick ont également goûté à une deuxième victoire au cours de la semaine en battant la Scierie Lemieux 10 à 9. Les Aramis qui ont capitalisé sur les quatre erreurs de la Scierie Lemieux ont marqué huit points à la première manche. Le lanceur gagnant a été Jacques Pouliot. Le lanceur perdant a été Alain Beaudoin.

### Classement

Le Bar Caligo détient le premier rang avec 12 points. Le Maxime Pizza qui a un match en mains sur les tenants de la première place suit

au deuxième rang avec 11 points tout comme les Aramis de Warwick. La Scierie Lemieux est au troisième rang avec 8 points. Les autres équipes en lice sont le Vic Autorama avec 6 points et l'Hôtel Tingwick avec 2 points.

AMC | Jeep | RENAULT

André Desrochers



A.J.B. BERGERON INC.

324 boul. Bois-Francis sud,  
Victoriaville, Qué.

Bur.: (819) 752-5252  
(819) 752-9783-4  
Rés.: (819) 357-8555

J.N.O.

## GRANDE VENTE DE FAILLITE des actifs provenant de la faillite de:

**ANDRE LABBE, épicier-boucher,**  
20, rue Bon Accueil,  
St-Paul-de-Chester, P.Q.  
GOP 1J0

STOCK D'ÉPICERIE EN QUANTITÉ AVEC  
35% D'ESCOMPTE

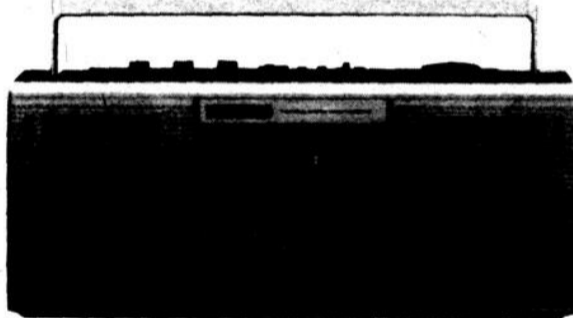
Ex.: achetez \$100.00 Venez nous voir, ça en vaut la peine.  
escompte \$35.00  
vous payez \$65.00

A partir du 22 juin 1983, à 10:00 heures a.m. et tous les jours suivants, tant qu'il y aura de la marchandise.  
Pour informations vous adresser à: 96530 Canada Ltée (Surplus Victoria) - 752-2040, Victoriaville.

# PIONEER

## SK-300

Radio-cassette FM stéréo/AM avec recherche de passage



Régulier: 279,95 \$  
SPECIAL  
199,95 \$

## SK-100

Radio-cassette FM stéréo/AM avec rappel et repérage

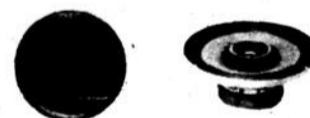


Régulier: 199,95 \$  
SPECIAL  
149,95 \$

Pierre Roy Sonorisation  
Place Luxor

40 watts

TS-167



Régulier: 394,95 \$  
298,95 \$

Inversion automatique,  
5 mémoires FM,  
mémoire pour les cassettes loudness.



## Samedi, à Saint-Rosaire Cyclothon de la Saint-Jean

Saint-Rosaire (MD) — Le comité des loisirs et l'Afées de Saint-Rosaire organise le deuxième cyclothon annuel de la Saint-Jean, lequel aura lieu samedi le 25 juin prochain.

Le trajet sera le même que l'an dernier, mais différentes activités s'ajouteront, entre autres une course de bicyclettes avant le cyclothon, soit à 12:30. Cette course comprendra trois classes différentes, soit les 10-15 ans, les 16-21 ans et les 21-99 ans.

Les inscriptions pour le cyclothon seront prises entre 13:00 et 14:30, en face de l'église paroissiale. A 14:30: départ des cyclistes avec deux arrêts, le premier chez M. Fernand Tessier et le second au Domaine du Lac Cristal. Une messe en plein air suivra à 17:15 suivie d'un souper au Bar Chez Dédette. La population pourra enfin danser au même endroit (à l'intérieur et à l'extérieur) avant d'assister au traditionnel feu de la Saint-Jean qui clôturera les activités de cette journée.

Cinq prix seront distribués dans le cadre de ce cyclothon annuel. Précisons enfin que les profits de ce cyclothon seront versés au comité des loisirs et à l'Afées de Saint-Rosaire.

En cas de pluie, le cyclothon sera remis au 2 juillet.



Pierre Roy Sonorisation inc

Galerie de l'Érable  
1971 Bilodeau  
Plessisville - 362-3164

Place Luxor  
197 Notre-Dame est  
Victoriaville  
752-5561 ou 752-5562

Plan mise de côté





# La Fête nationale dans la région



A Victoriaville

## Feu, messe, danse, parade

Des festivités sont prévues pour les 23 et 24 juin à Victoriaville, à l'occasion de la Saint-Jean.

Dans la soirée du 23 juin un feu sera allumé dans la cour de l'école J.P.H. Massicotte sur la rue Monfette à 21 h 30. On pourra entendre un répertoire de chansons du Québec et de la musique folklorique.

Le 24, dans l'avant-midi, la population est invitée à participer à une messe concélébrée à l'église des Saints-Martyrs. Cette messe revêtira un caractère particulier à l'occasion de la Saint-Jean. Une volée de cloches soulignera la journée. Toutes les personnes présentes à la messe pourront se rencontrer après, au sous-sol de l'église où on procédera à un salut au drapeau

du Québec et où un goûter sera servi, le tout accompagné de musique.

Les enfants ne sont pas oubliés puisqu'une parade a été organisée pour eux. Entre autres, on remarquera la présence du groupe Phoenix la participation de plusieurs organisations sportives (soccer, baseball, «flag football»), etc.) et des poneys.

On demande aux enfants de se déguiser et de décorer leur vélo. Le départ se fera à 14 h 30 à l'école Saint-David pour se rendre à Terre des Jeunes en passant par la rue Notre-Dame.

Dans la soirée du 24, vers 20 h 30, une soirée de danse avec orchestre aura lieu à la salle Windsor. Les gens pourront danser au son de la musique d'un violoneux.

## GAROLOU



Colisée des Bois-Francis à Victoriaville

Mercredi le 22 juin 1983, à 21:00

\$5.00 pré-vente  
\$6.00 au guichet

Du son à son meilleur dans un vaste amphithéâtre où l'acoustique fait la différence

Produit en collaboration avec: SENHEISER

BILLET EN VENTE:  
Colisée des Bois-Francis  
Gérald Musique  
Pierre Roy Sonorisation  
(Plessisville)

Musique de l'Amante  
(Thetford)  
J.B. Roux (Warwick)  
Bois-Francis Electronique  
(Asbestos)

AVEZ-VOUS JOUÉ À

GRATTE-MOI LE DOS!



1<sup>er</sup> PRIX  
Une **RENAULT Alliance 83**  
2<sup>ème</sup> PRIX  
Un **VOYAGE MONTREAL-PARIS (A-R)**  
par **AIR FRANCE** // 1 semaine pour 2.  
Plus de 2 000 sacs tricots.  
Chez votre spécialiste.

**PINGUIN**

Carrefour des Bois-Francis  
Victoriaville - 752-5417

21-8-83

## AMINCISSEZ

Perdez votre

## CELLULITE

Ce n'est plus un problème grâce aux incomparables traitements à la boue volcanique le:

**PARAFONGO**



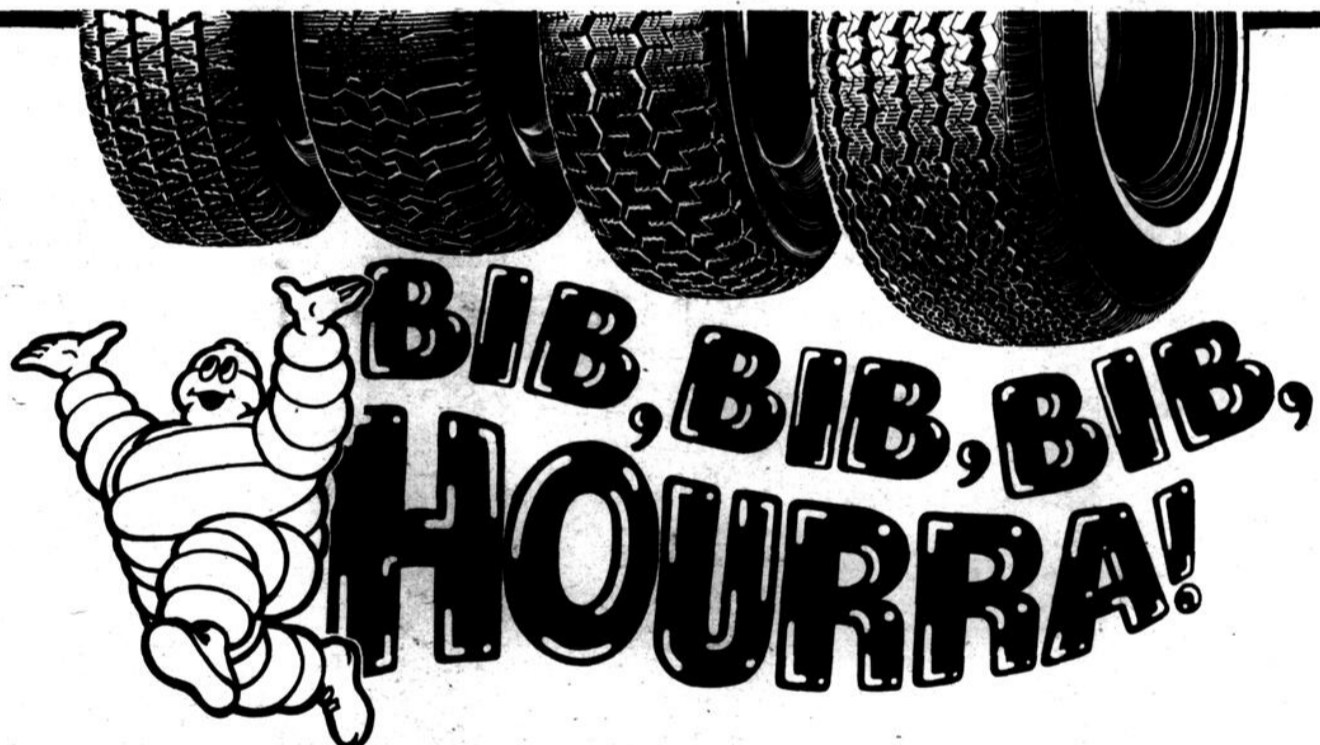
- Rapide
- Efficace
- Sans danger

Aussi traitement raffermissant

## CELLULITE VOLCANIQUE

Tél.: 357-7785

Ouvert: lundi, mercredi, vendredi  
de 11 h à 21 h



Michelin offre un rabais de

# 50\$

en argent comptant  
à l'achat de 4 pneus.

Toute une offre!  
Toute une occasion!

La qualité MICHELIN n'aura jamais été aussi abordable. Achetez quatre pneus MICHELIN d'un détaillant participant, vous recevrez alors un coupon spécial que MICHELIN vous échangera contre **50 \$ en argent!**

L'offre s'applique aux pneus Tourisme seulement et est valable jusqu'à épuisement des coupons.

Obtenez tous les renseignements chez votre détaillant MICHELIN participant.

## RONDEAU ALIGNEMENT ENR.

900 Notre-Dame est, Victoriaville, 752-4567

**MICHELIN** c'est toute la différence



# La Fête nationale dans la région



## La Fête nationale dans la région de Plessisville

Par Richard Caron

**Plessisville** — Bien que les populations de Plessisville, Sainte-Sophie-de-Mégantic, Saint-Ferdinand d'Halifax et Notre-Dame-de- Lourdes n'aient pas droit à cette brise de réjouissances, un vent de festivités déferlera sur la région au cours de la prochaine fin de semaine à l'occasion de la fête nationale des Québécois, mieux connue sous le nom de Saint-Jean-Baptiste.

A vrai dire, les fêtes de la Saint-Jean ne seront marquées à Plessisville que par un tournoi de balle-molle organisé par les Chevaliers de Colomb les 23, 24, 25 et 26 juin prochains au terrain de l'école Saint-Edouard. Un feu d'artifice a été prévu pour le 24 au soir. Outre ces festivités, aucune autre activité ne se baignera dans l'atmosphère propre de la Saint-Jean.

Quoi qu'il en soit, les personnes désireuses de festoyer comme il se doit leur fierté d'être Québécois n'auront qu'à se rendre dans les municipalités environnantes de Plessisville où soufflera une rafale d'activités. A ce sujet, voici un aperçu des festivités dans chacune des localités où il y aura fête.

### Laurierville

**23 juin**

21 h 00: spectacle avec le groupe «Le Rêve du Diable», sous la tente en arrière du collège.

**24 juin**

10 h 00: parade de la Saint-Jean, rues du village.

11 h 00: messe, église Sainte-Julie.

12 h 00: pique-nique, rue Provencher.

13 h 00: jeux champêtres, en arrière du collège.

21 h 00: feu de camp avec animation musicale, en arrière du collège.

\*En cas de pluie: les activités de la journée du 24 juin seront reportées au lendemain.

### Lyster

**25 juin**

9 h 00: tournoi de tennis et de fers, terrain des loisirs.

12 h 00: marché aux puces, terrain des loisirs.

17 h 00: messe en plein

air et bénédiction du Café Terre-Astre, terrain des loisirs.

18 h 00: pique-nique, Café Terre-Astre.

20 h 30: feu de la Saint-Jean avec musique québécoise, terrain des loisirs.

\*En cas de pluie: le tout sera remis au dimanche 26 juin.

### Inverness

**24 juin**

19 h 30: feu de joie avec orchestre, terrain de balle.

**25 juin**

14 h 00: parade de la Saint-Jean, rues du village.

15 h 00: activités sportives et théâtre pour les enfants, terrain de balle.

17 h 00: pique-nique, terrain de balle.

19 h 00: messe de la Saint-Jean, église paroissiale.

20 h 00: animation continue, terrain de balle.

22 h 00: feu d'artifice, terrain de balle.

\*En cas de pluie: la plupart des activités auront lieu à la salle de l'école Jean XXIII.

### Saint-Pierre-Baptiste

**24 juin**

11 h 00: messe en plein air, halte touristique.

12 h 00: pique-nique communautaire, halte touristique.

13 h 00: jeux champêtres pour tout le monde, halte touristique.

17 h 00: souper communautaire (chacun apporte sa pitence), salle paroissiale.

19 h 00: parade

costumée, rues du village.

20 h 00: partie de balle-molle en raquettes, terrain de balle.

22 h 00: feu de la Saint-Jean avec animation musicale, terrain de balle.

\*En cas de pluie: la plupart des activités se dérouleront à la salle paroissiale.

### Villeroy

**23 juin**

20 h 00: bingo, salle paroissiale.

**24 juin**

10 h 00: levée du drapeau québécois, terrain de l'église.

10 h 30: messe en plein air, terrain de l'église.

12 h 00: pique-nique familial, terrain de l'église.

13 h 00: jeux pour les enfants, terrain des loisirs.

20 h 00: feu de la Saint-Jean avec animation, terrain des loisirs.

**25 juin**

13 h 00: jeux divers (tournoi de fers mixte, plantage de clous, tire aux doigts et lancer de l'oeuf), terrain des loisirs.

14 h 00: théâtre des marionnettes pour les enfants, salle paroissiale.

17 h 00: souper au poulet frit, salle paroissiale.

20 h 00: soirée dansante, salle paroissiale.

\*En cas de pluie: la plupart des activités auront lieu à la salle paroissiale.

### Val-Alain

**24 juin**

12 h 50: levée du

drapeau québécois, en avant de l'école Sainte-Thérèse.

13 h 00: exposition d'antiquités et de photos, école Sainte-Thérèse.

13 h 00: exposition d'artisanat, salle de l'Age d'Or.

13 h 00: compétitions sportives (tournoi de fers, souce à la corque et course de brouette), terrain de l'école.

20 h 30: soirée du couronnement de la Reine du 50e anniversaire, école Sainte-Thérèse.

20 h 30: soirée disco, sous la tente en arrière

de l'école.

22 h 30: feu d'artifice, terrain de l'école.

**25 juin**

10 h 00: cyclothon, rues et rangs du village.

12 h 00: pique-nique, terrain de l'école.

13 h 00: exposition d'antiquités et de photos, école Sainte-Thérèse.

13 h 00: exposition d'artisanat, salle de l'Age d'Or.

13 h 00: compétitions sportives (croquet, pétanque et sciote), terrain de l'école.

14 h 30: compétition de tir à l'arc, terrain de l'école.

14 h 30: course à obstacles en bicyclette, terrain de l'école.

16 h 00: messe, église paroissiale.

17 h 00: souper des retrouvailles (repas chaud), école Sainte-Thérèse.

20 h 30: soirée des retrouvailles, école Sainte-Thérèse.

20 h 30: disco-rétro, sous la tente en arrière de l'école.

**26 juin**

10 h 00: messe à l'ancienne suivie de la crie des âmes, église paroissiale.

12 h 00: pique-nique,

terrain de l'école.

13 h 30: parade du patrimoine, rues du village.

15 h 00: spectacle des majorettes, terrain de l'école.

17 h 00: souper champêtre, terrain de l'école.

19 h 30: musique continue, terrain de l'école.

20 h 00: remise des trophées, école Sainte-Thérèse.

21 h 00: soirée dansante, sous la tente en arrière de l'école.

22 h 00: feu de joie, terrain de l'école.

## Un couvre- plancher peu ordinaire que l'on ne trouve pas partout.

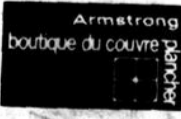


Le Solarian BCP n'est offert qu'à notre Boutique du couvre-plancher Armstrong. Maintenant seulement

**\$ 31.95** le m<sup>2</sup>

**Solarian® BCP® de la série Imperial® d'Armstrong**  
Créé pour rehausser le décor raffiné du foyer de grande élégance ou le style sans formalités du foyer contemporain. Facile d'entretien, il conserve son lustre, sans cirage, beaucoup plus longtemps que les couvre-planchers à surface sans cirage ordinaire.

**Exclusivité de votre Boutique du couvre-plancher®.**  
Offert en un vaste choix de motifs et de couleurs, exclusivement par un magasin bien spécial — votre Boutique du couvre-plancher® Armstrong.



Les spécialistes du couvre-plancher



Tel (819) 758-0040

**SERVICE DE LAVAGE M. P. enr.**

ENTRETIEN D'ÉDIFICES  
Publics • Commerciaux • Résidentiels  
NETTOYAGE DE TAPIS



Marcel Poirier

4, rue Luc

Victoriaville.

J.n.o.

**Château**

Maurice Pruneau  
Peintre-décorateur

Applicateur de gypse  
Tirage de joints et  
plafonds suspendus

9 rue Champlain, Victoriaville  
G6P 1W1 — Tél.: 752-5236

Sikkens

28/6/83

## Couvre Plancher Pat inc

LA QUALITÉ À PRIX MODIQUE

120 RUE CHAREST LYSTER tel 819 389-5814



# La Fête nationale dans la région



## «Le Rêve du Diable» fête la Saint-Jean à Laurierville

Laurierville (RC) — S'inscrivant dans le cadre des festivités de la fête nationale des Québécois, le groupe «Le Rêve du Diable» se produira en spectacle le 23 juin prochain à 21:00 à Laurierville. Ce spectacle aura lieu sous le grand chapiteau installé spécialement pour l'événement dans la cour arrière du Collège Saint-Julie.

La formation du «Rêve du Diable» remonte au printemps 1974 et les membres fondateurs en sont Gervais Lessard et Claude Méthé. Ce groupe s'est mérité rapidement une grande popularité et est considéré comme à la

source de cette nouvelle expansion que connaît la musique traditionnelle au Québec depuis cinq ou six ans.

Dans la jeune génération de musiciens, ils ont été artisans de ce renouveau folklorique qui a fait naître chez les Québécois un profond attachement au patrimoine et aux traditions populaires.

Depuis leurs débuts, ils se sont produits partout au Québec ainsi qu'au Nouveau-Brunswick et dans le Nord ontarien. Ils ont également participé à de mémorables spectacles collectifs tels que: «La Veillée des veillées», «La Grande virée», «Les Réjouis-

sances», «Les Sourceries», «Les Fêtes sur la montagne» de même que «La Grande giguée».

Tous les ans, les organisateurs de carnavales et de festivals populaires font appel au «Rêve du Diable» pour animer et faire danser les gens. Le groupe a même eu l'honneur, à la Saint-Jean-Baptiste de 1980, d'être invité à jouer lors d'une mini-croisière sur le Louis Joliette à la-

quelle assistaient le Premier ministre du Québec et de nombreux autres invités de marque. Le groupe est apparu à plusieurs reprises à la télévision (à Radio-Canada: «Appelez-moi Lise», «L'Heure de pointe», «Winston McQuade reçoit» et «Québec-Magazine»; et à Radio-Québec: «L'Univers du décor»).

Ces trois dernières

années, «Le Rêve du Diable» a été de plus en plus appelé à jouer en dehors du Québec dans des festivals de grande envergure: «Vancouver Folk Festival», «Toronto Folk Festival», «La semaine de la Francophonie» à Red Deer en Alberta, «Regina Folk Festival», «Congrès Franco-Américain» à Burlington au Vermont et «Le Festival acadien» de Caraquet au Nouveau-

Brunswick.

Enfin, il serait également important de mentionner que «Le Rêve du Diable» a quatre microsillons sur le marché et qu'il a eu l'honneur de composer et d'interpréter une partie de la trame musicale du film d'animation «Crac» de Frédérick Back. Ce court métrage vient de remporter à Hollywood l'Oscar du meilleur film dans sa catégorie.

L'Hebdo, une formule efficace pour savoir ce qui se passe dans son milieu



LES HEBDO RÉGIONAUX  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HÉBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE



**Jean-Luc Godbout**  
agent-immobilier

**bergeron & lainesse inc.**  
Courtier en Immeubles  
366 boul. Bois-Francs nord  
Victoriaville  
Tél.: 758-8288

### LAWN-BOY

**SUPREME 21" à pousser, avec sac arrière**

- Puissance utile accrue jusqu'à 30%
- Allumage transistorisé
- Silencieux sous le tablier
- Légère
- Démarrage du bout des doigts
- Dispositifs de sécurité Lawn-Boy, brevetés
- Grand sac arrière sans fermeture éclair peut contenir 50% de plus que le sac ordinaire



**Lévis Gagné**  
389 boul. Bois-Francs nord,  
Victoriaville, Qué. - 758-1112

## Pour l'été... des prix... SENSASOLEIL!

Brochette de filet mignon (6 onces) \$10.95 \$9.95

Rib steak (10 onces) \$9.95 \$7.95

Demi-filet mignon (6 onces) \$8.95 \$7.95

Filet de doré amandine \$8.95 \$7.95

Cuisses de grenouilles (8) \$11.95 \$8.95

Langoustines (8) \$18.95 \$14.95

Déjeuner \$1.25

**L'ORIENT**  
John & Kee Chong Wong, prop.  
136 rue Notre-Dame est  
Victoriaville, P.Q.

**Livraison gratuite**  
**758-8289**

**A compter de jeudi à Princeville**

# "Que la fête commence!"

Princeville (MAB) — On prépare activement depuis plusieurs mois la fête de la Saint-Jean-Baptiste à Princeville et les organisateurs espèrent une foule nombreuse pour participer aux activités prévues.

C'est jeudi à 19:00 que commencera la fête avec la partie de balle-molle des guenillous. Les joueurs de la ligue Industrielle donneront une partie d'exhibition. Dès 19:30, des jeux seront organisés dans l'aréna pour les enfants. Pour les aînés, un tournoi de pétanque débutera à 19:00 et M. René Gagné en est le responsable. A 20:30, une discothèque pour les jeunes se tiendra en plein air si la température le permet. Ce sera face à l'aréna. La soirée continuera avec l'arrivée d'un personnage spécial de la fête. On enchaînera à 23:00 avec le feu de la Saint-Jean.

Vendredi, la journée débutera par une messe à l'aréna, à 10:00 suivie d'une parade de la Saint-Jean préparée depuis longtemps par plusieurs organismes. Partie de l'aréna, la parade fera

tour de la ville et reviendra à son point de départ.

A 13:30, un tournoi de ping-pong se tiendra à la salle municipale, et à 14:00 un bingo à l'aréna organisé par l'unité Domrémy. A 17:30, il y aura un souper aux fèves à l'aréna servi par les Filles d'Isabelle et le cercle des Fermières. Le souper sera suivi d'activités spéciales pour les jeunes, maquillage et danse. Vers 20:30, il y

aura soirée sociale avec orchestre. Il est à noter que l'entrée est gratuite pour toutes les activités, le comité des fêtes de la Saint-Jean étant subventionné par le gouvernement provincial. Le souper au coût de 2 \$ est limité à 400 personnes.

C'est donc une belle fête en perspective pour la Saint-Jean. Le comité des fêtes, présidé par Mario Beauvilliers vous attend nombreux à toutes les activités.

ASPHALTE FOSSE SEPTIQUE

Bureau 364-5077

**Gilles Levasseur**

TRANSPORT

Pavage industriel et résidentiel

PRINCEVILLE Qué

Claude Brunelle 364-5875

Gaston Roy 758-3889

A vendre ou à louer directement du propriétaire



Maison en briques, grandeur 28 x 44 plus 16 pieds de garage. Très bien située, 6 Belleau, Arthabaska. Libre 1er juillet 83.

Tél.: 1-514-773-6668

**MERCURY**

**LINCOLN**

à Victoriaville

Les frères Mailhot, vous présentent la nouvelle Mercury Topaz 1984



Gérard



Bertrand



Léo-Paul



Raymond



N'oubliez pas que nous avons le plus beau choix d'autos usagées. Venez rencontrer l'équipe



Yvon



Jean-Pierre



Mario



Jacques



Jean-Marc



René

**LES AUTOMOBILES MAILHOT INC**

Division autos usagées  
999 Notre-Dame ouest - Victoriaville  
758-4112

**NOUVEAU**

**TIRAGE DE 2 BICYCLETTES**

**BAR LAITIER**

**LES FROMAGES PRINCESSE INC.**

1245 AV. FORAND - PLESSISVILLE  
362-8444

**E.T.**

vous invite à l'ouverture officielle

**VENDREDI LE 24 JUIN**

E.T. VOUS ATTEND SUR PLACE À 10H - 14H - 20H





# La Fête nationale dans la région



Fête Nationale

## Une foule nombreuse est attendue à Daveluyville

Daveluyville (MD) — Pour la troisième année consécutive, le comité organisateur de la Fête Nationale, à Daveluyville, a prévu une panoplie d'activités qui s'adressent tant aux jeunes qu'aux adultes et aux personnes âgées.

Précisons que le comité organisateur a obtenu une subvention de 1 495 \$ de la Corporation des Fêtes Nationales afin de l'aider à défrayer les coûts des activités. D'ailleurs, selon les critères de la Corporation, la Fête Nationale de Daveluyville est la fête qui rencontre le plus les buts visés par la Corporation dans l'ensemble du Centre du Québec.

### Boîte à chansons

Une innovation cette année: la boîte à chansons qui aura lieu jeudi soir, le 23 juin, à l'école Sainte-Marie. Cette boîte à chansons remplace la traditionnelle pièce de théâtre. On prendra cependant note que le nombre de places est limité à 164. Les personnes intéressées à assister à cette soirée sont donc priées de faire diligence pour se procurer leurs billets, au coût de 2 \$ seulement chacun, auprès de l'un ou l'autre des responsables suivants: Jean-Noël

Belhumeur (367-2026) ou Michel Côté (367-2325).

### Vendredi 24 juin

Le jour de la Saint-Jean, les activités débuteront dès 9:30 le matin par une randonnée en canot sur la rivière Bécancour.

A 10:00, c'est le grand rassemblement au centre sportif, avant le départ de la parade traditionnelle de la Saint-Jean.

Suivra, à 11:00, une messe en plein air sur l'Île Côté au cours de laquelle on rendra hommage aux industriels de la place.

Toujours à l'Île Côté, la population est invitée, à compter de midi, à pique-niquer en famille. Des animateurs-trices seront sur place pour amuser les jeunes.

Suite au succès remporté l'an dernier, le comité organisateur a de nouveau mis cette année à son programme un concours de pêche à la truite dans la piscine située sur le terrain de jeux. Ce concours débutera à 14:00 en même temps que les activités sportives telles que les tournois de pétanque et de fers.

Toujours au cours de l'après-midi se tiendra une exposition de photos-souvenirs sur le nouveau terrain de jeux,

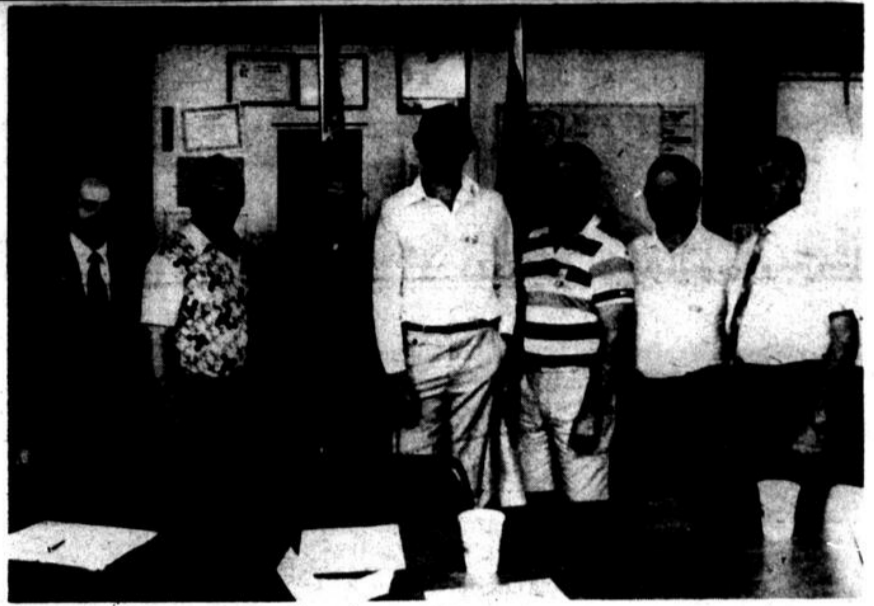
organisée par le club de l'Age d'Or de Daveluyville de même, à compter de 15:30, que la présentation d'un spectacle de parachutisme sur le terrain de balle.

Dès 17:30, tous sont conviés à un «souper communautaire (gratuit) en plein air, suivi d'un spectacle de talents locaux, du groupe de chansonniers «Chaloupe» et, à 20:00, ce sera le départ des ballons. Un feu de la Saint-Jean (à

21:30) ainsi qu'un feu d'artifice (à 23:00) clôtureront cette troisième fête de la Saint-Jean à Daveluyville.

### En cas de pluie

On prendra note qu'en cas de pluie, les activités seront remises au lendemain, samedi, ou au surlendemain dimanche. Précisons en terminant que toutes les activités sont gratuites, à l'exception de la «Boîte à chansons» et «la pêche à la truite».



Les principaux responsables du comité organisateur de la fête de la Saint-Jean, à Daveluyville. Dans l'ordre: André Dunn, maire-suppléant de la ville de Daveluyville; Léo Vézina, maire de Maddington-Falls; M. le curé André Monfette; André Morin de la Corporation de la Fête Nationale; Yvon Crochetière, président du comité; Jean-Noël Belhumeur ainsi que Jean-Paul Blanchet, représentant Labatt 50.

(Photo MD)



Michelin offre un rabais de

# 50\$

en argent comptant  
à l'achat de 4 pneus.

Toute une offre!  
Toute une occasion!

La qualité MICHELIN n'aura jamais été aussi abordable. Achetez quatre pneus MICHELIN d'un détaillant participant, vous recevrez alors un coupon spécial que MICHELIN vous échangera contre 50 \$ en argent!

L'offre s'applique aux pneus Tourisme seulement et est valable jusqu'à épuisement des coupons.

Obtenez tous les renseignements chez votre détaillant MICHELIN participant.

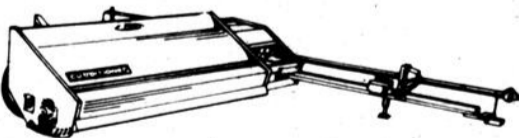


Société Coopérative Agricole  
des Bois-Francs

5 ave Pie X  
Victoriaville, C.P. 776  
Tél.: 758-0671  
G6P 7W7

## MICHELIN c'est toute la différence

### DES GROSSES MACHINES POUR LES GROS TRAVAUX



Modèle 279 faucheuse conditionneuse 9'  
Une combinaison de grosse capacité, sans problème, peu d'entretien avec un minimum d'investissement initial.  
Sans intérêts jusqu'au 1 nov. 83'

## Maheu & Frère

970 Notre-Dame est  
Victoriaville - 752-5575

NEW IDEA  
FARM EQUIPMENT

Nous avons les meilleurs idées pour vous.

# La Fête nationale dans la région

Dans le cadre de la Fête nationale

## Premier Festival du montagnard de Saint-Jean-Baptiste-Vianney

**Saint-Jean-Baptiste-Vianney (MD)** — Dans le cadre des festivités de la Saint-Jean, le Comité des



Mlle Danny Fortier et son intendant Jean-Paul Champagne.

loisirs de Saint-Jean-Baptiste-Vianney organise cette année son premier Festival du montagnard, lequel se déroulera les 24, 25 et 26



Mlle Sonia Simoneau et son intendant Normand Guillemette.

juin prochains.  
**24 juin**  
Vendredi soir, le 24 juin, à la salle paroissiale de l'endroit, aura lieu l'ouverture officielle du Festival avec la présentation des quatre duchesses au titre de Reine du montagnard et de leurs intendants, le

tout au cours d'une soirée dansante avec la participation de l'excellent orchestre «Plein Soleil» de Notre-Dame-de-Loûdes.

**25 juin**

Plusieurs activités marqueront la journée du 25 juin. Ainsi, à 13 h 00, débutera un tournoi de ballon-volant suivi d'une tire de câble, tire au poignet, levée de la

brouette, clouage de clous, etc.

A 18 heures, tous sont conviés à un souper au boeuf braisé suivi d'une soirée musicale-en plein air.

**26 juin**

La journée du dimanche 26 juin débutera par une célébration eucharistique en plein air, dès 10 h 00, suivie à 11 h 00 d'un

rallye à pied et d'un grand pique-nique familial à midi.

Les activités de l'après-midi comprennent, à 13 h 00, une tire de poneys avec la participation du Club de tire de poneys des Bois-Francis, une course de bicyclettes pour les jeunes, à 15 h 00, un buffet froid servi à la salle paroissiale, à 16 h



Mlle Nathalie Nolet et son intendant Nil Lemay.

30.  
En début de soirée, soit à 19 h 00, on procédera à

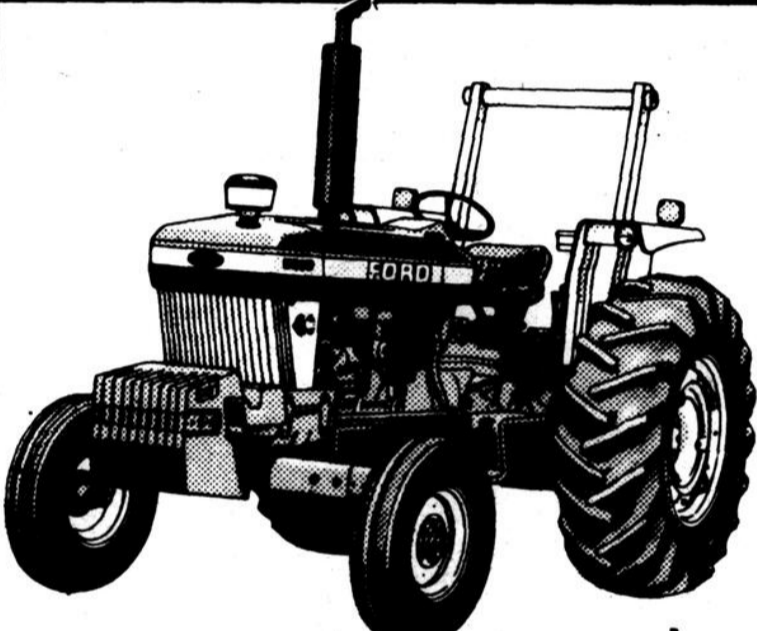
la remise des trophées aux gagnants des différentes compétitions, suivie de la soirée du couronnement de la Reine. Le réputé orchestre «Les Triumfs» sera sur les lieux pour vous divertir. En plus du couronnement, on procédera au cours de cette soirée au tirage d'une TV couleurs Toshiba 20 pouces, d'une chaise berçante sur billes ainsi qu'un appareil radio-réveil numérique.

Précisons que les duchesses qui se font une lutte amicale pour le titre de première Reine du Festival du montagnard de Saint-Jean-Baptiste-Vianney sont, par ordre alphabétique, Danny

Fortier, Lyne Guillemette, Nathalie Nolet et Sonia Simoneau.



Mlle Lyne Guillemette et son intendant Edmond Goulet.



## SUPER SPECIAL

### 1er mars au 30 juin 83

Modèles	RABAIS		Sans intérêt	Coût de financement
Série 1000 1110 - 1510 1210 - 1710 1310 - 1910	\$280.00	OU OU OU		Jusqu'à 48 mois à 12.75%
3 cylindres 2910 3910 4610	\$1200.00	OU OU OU		Jusqu'à 48 mois à 12.75% + \$600.00
4 cylindres 5610 6610 7610	\$2000.00	OU OU OU	Jusqu'au 2 janvier 1984	+ Jusqu'à 48 mois à 12.75%
4 cylindres 6710 7710	\$3700.00	OU OU	Jusqu'au 2 janvier 1984	+ Jusqu'à 48 mois à 12.75%
6 cylindres TW 5 TW 15 TW 25 TW 35	\$5000.00 + \$600.00 pour 4 roues motrice	OU OU OU OU	Jusqu'au 2 janvier 1984	+ Jusqu'à 48 mois à 12.75%

**— OU —**


**1 Pick-up Ford Ranger**

**+**

Une garantie de 3 ans ou 2500 heures  
service et maintenance gratis: huile, filtre, etc...  
**EXCEPTE LE CARBURANT**

## Maheu & Frères

**970 Notre-Dame est**  
**Victoriaville - 752-5575**



LA  
**CROIX-ROUGE**  
A BESOIN  
D'UN DONNEUR

# VOUS

# Un deuxième Festival à l'Unisson à Sainte-Hélène

Imaginez-vous sur une île sauvage, loin de la civilisation. Vous êtes libres, vous pouvez explorer un monde nouveau.

C'est un peu ce à quoi sont conviés-es les participants-es au Festival A l'Unisson. Pendant dix jours, ou le temps d'une plus courte visite, à travers des rituels, des ateliers de danse, de massage, de tai-chi, de rebirth, de bio-énergie, de créativité, en ayant l'occasion de s'initier à des formes actives ou traditionnelles de méditations les participants-es sont invités-es à explorer des aspects inconnus d'eux-mêmes dans une atmosphère de jeu et de célébration.

Tous les soirs, en plus de la danse et du feu de camp, il y a un événement spécial ou un spectacle sous le grand chapiteau. Les spectacles déjà programmés sont ceux de Geneviève Letarte et Sergio Boisvert le 23 juillet, René Lussier (guitare) le 25, Marie-Claire Séguin le 29, en plus de l'événement spécial du 30 avec la participation de Raoul Duguay. Celui-ci de même que plusieurs bons musiciens, sera présent tout au long du festival et participera à plusieurs activités spéciales.

Le Festival A l'Unisson a lieu du 22 au 31 juillet, à Sainte-Hélène-de-Chester, une douzaine de milles à l'est de Victoriaville. Pour recevoir le programme détaillé du Festival et le formulaire d'inscription, on peut écrire «A l'Unisson, 4384 Drolet, Montréal, H2W 2L8 ou téléphoner à (514) 284-3429.



## Tournoi de Balle-Molle «50»



du 23 au 26 juin 1983  
aux terrains de Warwick et Tingwick

Classes au programme: - Classe "B" (16 équipes)  
- Classe "C" (8 équipes)  
- Classe Old Timer (8 équipes)  
- Classe Féminine (8 équipes)

**\$ 3,000.** en bourses + prix & trophées

Coût d'inscription: \$ 75.00 / équipe

Organisé par: Le Club Optimiste de Tingwick  
En collaboration avec: La Fédération de Balle-Molle Centre du Québec  
Information & inscription: Alain Perreault (359-2872)  
Michel Dubois (357-8034)



... quand on aime la bière!

## PLANCHE A VOILE REGATES

CIRCUIT RÉGIONAL  
DU CLUB DE  
PLANCHE À VOILE  
DES BOIS-FRANCS



Dimanche 26 juin  
Lac William  
St-Ferdinand

**Bienvenue à tous!**

Inscriptions et informations: 752-5121

EN COLLABORATION AVEC:

### VÉLI-VOILE

Boutique spécialisée  
de planches à voile

- Cours
- Location: planches, voiliers

Dufour **BIC**

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS  
752-5121

VOTRE JOURNAL



117 années de présence  
dans les Bois-Francis



J.P. BLANCHET, agent

Prochaines régates: 10 juillet, Lac Nicolet, Sts-Martyrs 5-7-83

# Gaétan Boucher, nouveau président de Les Coopérants

Victoriaville — La section locale de la coopérative d'assurance Les Coopérants a procédé dernièrement à l'élection de son bureau de direction.

C'est ainsi que Mme Jeanne-d'Arc Roy, vice-présidente, Mme Madeleine Gendron, secrétaire, Mme Denise Auger, trésorière, Mme

Yolande Béliveau ainsi que M. Paul-Émile Gendron appuieront le nouveau président, M. Gaétan Boucher au cours de la prochaine année d'activités.

D'autre part, à l'occasion de l'assemblée annuelle, les Coopérants ont annoncé qu'une diminution de 14% du tarif en assurance-automobile est offerte aux assurés depuis avril dernier. De plus, en

assurance de biens, une réduction moyenne de 7% a été accordée depuis mai.

«La coopérative d'assurance Les Coopérants a franchi avec succès la première année de fusion et démontrera plus que jamais au cours des prochaines années, son implication dans la région», a déclaré le nouveau président Gaétan Boucher.



On reconnaîtra dans l'ordre habituel, 1ère rangée: Mme Denise Auger, Yolande Béliveau, Antoinette Guénette, ex-présidente, Madeleine Gendron et Jeanne-D'Arc Roy. 2e rangée: Gilles Toupin, représentant, Claude Houle, administrateur, Gaétan Boucher, nouveau président, Paul-Émile Gendron et Ludger Martin.

(Cliché L'Union)

POUR TOUS TRAVAUX EN TERRASSEMENT QUE CE SOIT:

- Pose de patio et pavé uni
- Mur de pierre
- Tourbe cultivée
- Nivelage
- Sable, terre, etc...

NOUS SOMMES A VOTRE DISPOSITION. (Estimation gratuite)

**Terrassement Côté Inc.**

7 CARMEN, VICTORIAVILLE, QUE. — G6P 8K3  
Gaston Côté (819) 758-1140 Clément Côté (819) 344-2451  
11-10-83

Spécialité:  
Peinture  
Bourjoit  
Tapisserie



**Daniel Méthot**  
Enr.

Contracteur-peintre

13 Carillon, Warwick  
Tél.: 819-358-6452

J.N.O.

## NOUVEAU — NOUVEAU



**Réal Cormier inc.**  
EXCAVATION

Gilles Courtois

et

Gilles Filion

viennent de se joindre à l'équipe de Réal Cormier pour donner un SUPER service SUPER rapide pour faire bénéficier la clientèle.

Si vous avez besoin de:

- Sable pour remplissage
- Terre à pelouse
- Fosse septique
- Machinerie lourde spécialisée
- Pour tous vos travaux d'excavation l'équipe saura vous conseiller et sûrement vous faire faire des économies.

En plus,

Réal Cormier est détenteur d'un certificat en installation de fosses septiques, émis par le Ministère de l'Environnement.

**Réal Cormier Inc., Excavation**  
535 Rang Nault - Victoriaville

Réal Cormier Tél.: 758-3263  
Gilles Courtois Tél.: 752-9575  
Gilles Filion, Tél.: 758-3919

21-06-83

Elle est basse, élancée, de lignes aérodynamiques sculptées par le vent. Ce coupé grand tourisme a été conçu pour rouler à grandes vitesses sur les autoroutes allemandes. Le moteur à injection d'essence de 5 cylindres fournit toute la puissance dont vous avez besoin, tout en consommant peu.

A l'intérieur, les sièges baquets sport profilés et des caractéristiques de luxe assurent votre confort et votre bien-être au volant.



**ELLE PAIE À PEU PRÈS TOUT, SAUF LE CARBURANT.**  
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ / 3 ANS.

# La sportive de luxe.



**L'Audi Coupé**

Venez faire connaissance avec cette splendide voiture et prendre des renseignements complets sur la carte Audi.



**Garage Boulard Inc.**  
660, rue Notre-Dame ouest  
Victoriaville  
758-1532

Ligue de balle-molle Industrielle de Princeville

## Les activités se poursuivent

Princeville — Après les pluies des dernières semaines, la chaleur des jours derniers n'a pas découragé nos joueurs de balle-molle et plusieurs parties se sont disputées sur le nouveau terrain aménagé récemment en arrière de l'aréna. Plusieurs spectateurs se rendent régulièrement encourager les sept équipes qui luttent pour obtenir la première place.

Dans la semaine du 13 juin, les Coopérants battaient Expo-Rénovation, 22-2 avec 20 coups sûrs et étaient battus par les Chevaliers de Colomb 6-4. Ces derniers marquaient 9 coups sûrs.

D'autre part, les Chevaliers de Colomb se faisaient battre par le Salon de la viande 10-4 et

par Hôtel Rio 9-7. Les coups sûrs des gagnants étaient respectivement de 10 et 9.

Automobiles Denis Grondin battait les Coopérants 9-2 et Hôtel Rio 14-6. Dans ces parties, Automobiles Denis Grondin marquait 13 et 11 coups sûrs.

Le Eugène Fortier remportait deux victoires, soit 6-5 sur Salon de la viande et ce même pointage sur Automobiles D. Grondin. Le Eugène Fortier réussissait lors de ces parties 10 et 9 coups sûrs.

Enfin Hôtel Rio l'emportait sur Expo-Rénovation 9-8 avec un total de 7 coups sûrs; les adversaires en marquaient 8. Le Eugène

Fortier l'emportait aussi 18-2 sur Expo-Rénovation et marquait 17 coups sûrs.

Les joueurs étoiles de la semaine furent Guy Cormier, Mario Ayotte, Michel Boisvert, Gilbert Turmel, Alain Michel, Luc Bernier, Pierre Roberge, Patrice Caouette et Mario Lemay et Gilles Fortier.

Les lanceurs gagnants étaient, Benoît Guillemette, Claude Fortier, Luc Bernier, André Lefebvre, Michel Tardif, Simon Daigle, Raymond Bazin et Gilbert Turmel.

### Remerciements

Prière au Saint-Esprit, Saint-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi, qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande. Au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

R. G.

### LISEZ LES INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE

Les médicaments ne peuvent vous aider si vous ne les prenez pas comme il faut.

Le Conseil de la Santé Familiale au Canada  
11a, service santé offert par les fabricants des médicaments.

## Saviez-vous que...

Vive l'été, vive les piscines! La Croix-Rouge incite les parents à ne pas perdre leurs enfants de vue un seul instant au bord de la piscine. Ne vous laissez pas surprendre par un accident.

### Nomination à Télébec



M. Jean-Louis Caron

M. Claude Duhamel, président du conseil d'administration annonce la nomination de M. Jean-Louis Caron au poste de président de Télébec Ltée.

M. Caron a successivement occupé les postes d'ingénieur en chef, de directeur général de l'Exploitation du réseau et de vice-président Exploitation, à Télébec, de 1976 à 1982.

Il était chef divisionnaire du service des Lignes, à Bell Canada, avant sa nomination à la présidence de Télébec, le 11 mai 1983.

Il succède à ce poste à M. Paul Hurtubise.

M. Caron est membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.



# ● Body Rapp

(méthode pour perdre cellulite, amas graisseux etc...)

## Les preuves sont faites à l'Esthétique Sylvie Inc.

# ● Bronzage

investissement de nouveaux lits solaires  
(3 lits solaires pour mieux vous servir)

# ● Profitez du prix réduit

sur le traitement du visage (modelage)

## 18,95\$

avant la hausse de 20,00\$

## Esthétique Sylvie Inc.

58B Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, 758-1506  
(Arrière de Photographes Bourret, sous-sol du Salon Châtelaine)



AMNISTIE INTERNATIONALE fait libérer 5 prisonniers d'opinion par jour.

# ERRATUM

Dans l'annonce de Confection Dubois de la semaine du 14 juin 83, il aurait fallu lire "Mini-jupes à \$19.95 au lieu de \$9.95".

Nos excuses  
La direction

Parce que la mode n'a qu'un nom



vous offre des rabais d'été

# 20 à 50%

de réduction sur une vaste sélection de vêtements choisis parmi sa collection printemps-été

## glanures

Les terrains de tennis à l'aréna de Daveluyville sont ouverts depuis mardi dernier et ce, pour la période estivale. Les amateurs de tennis peuvent jouer à tous les jours entre 14 heures et 23 heures. Le coût de location pour les étudiants est de 1 \$ pour la période de 14 heures à 18 heures et de 2 \$ pour la période de 18 heures à 23 heures. Pour les adultes, le coût est de 2 \$. Les amateurs de tennis qui veulent des réservations

n'ont qu'à signaler 367-3130 ou 367-2177. D'autre part, à Victoriaville, la période d'inscription pour les cours de tennis aura lieu les 22, 27 et 30 juin au Service des loisirs entre 19 h 30 et 21 h 30. Les cours débuteront le 4 juillet. Le coût d'inscription est de 10 \$ par enfant (12 ans et moins) et le cours est d'une durée de 12 heures. Le coût pour les étudiants (13 à 17 ans) est de 15 \$ et la durée du cours est de 9 heures. Pour les adultes, (18 ans et plus), le coût est de 25 \$ et d'une durée de 9 heures. Il y a un tarif spécial pour une famille de deux adultes et un enfant soit 45 \$.

### Saviez-vous que...

Nager seul peut donner une agréable sensation de liberté mais la Croix-Rouge rappelle aux nageurs qu'en cas d'urgence, il vaut mieux être en compagnie d'un ami qu'éprouver le plaisir éphémère de l'évasion.

50e anniversaire de mariage de M. et Mme Conrad Carignan

Samedi le 25 juin 83 à l'église paroissiale de St-Valère  
Réception à la Salle de la Plage Hamel  
Bienvenue aux parents et amis

## GRANDE VENTE Surplus de manufacture

Set de portes 4 saisons	\$220.00
Pharmacie, vanité, lavabo	20% escompte
Porte pleine lauan 2 1/4"	\$75.00
Porte patio "Aéro" 6'	\$420.00
Porte patio "Aéro" 5'	\$395.00
Aspenite 1/4" no 2	\$4.25
Aspenite 7/16" no 2	\$6.25
Plate Glass	50¢ pi./2
Miroir rosé	\$1.00 pi./2

AUSSI EN MAGASIN: ● Bois de construction  
● Portes & châssis  
● Plancher bois franc

## Les Surplus E. Harvey Enr.

28, rte 122, C.P. 93, JOA 1HO  
Ste-Clothilde-de-Horton, Québec  
Tél.: (819) 336-3633

## Pêche à la truite à St-Ferdinand

- Truites mouchetées et arc-en-ciel saumonées de 10" à 20" de longueur.



### Spécial de la St-Jean

Prix de participation à la Pisciculture du lac William Inc.

route 265, St-Ferdinand  
(12 km de Plessisville)  
Entrée à gauche avant le village

Pas besoin de permis, appâts et lignes peuvent être fournis.

Nos services:

- Vente pour ensemencement.
- Commandes pour banquet.
- Truites fraîches au comptoir.

Bon site pour pêche à la mouche

Inf.: (418) 428-9200 — 428-9372 — 428-3367

# Ben voyons donc!



Celle qui se prend en douceur.

## JACQUES PELLERIN

gérant  
201 boul. Labbé  
Victoriaville - 752-5516

## FESTIVAL DU HOMARD



1 homard grillé au bouilli

\$9.95

Servi avec riz, salade, beurre à l'ail, pâtisserie grec, thé ou café.

1 homard style chinois

\$10.95

Servi avec, pâtisserie grec, thé ou café

Mercredi soirée des dames

Réduction 15%  
sur le total de la facture  
de 17 heures à minuit

Il y a deux places pour bien manger, ici et chez vous.

Réservations:  
752-5518 — 758-1733  
752-5550

Excepté le dimanche

RESTAURANT

# Victoria

PIZZA

157-Notre-Dame ouest  
Victoriaville

Tigres de Victoriaville

# Stéphane Savaria et Stéphane Marcoux pensent à leur carrière

Victoriaville (PM) — Deux joueurs des Tigres de Victoriaville qui évoluent au sein de la ligue Inter-cités de hockey «AA» de la Mauricie, Stéphane Marcoux et Stéphane Savaria, ont obtenu d'heureuses nouvelles au cours des dernières semaines.

Stéphane Marcoux a été invité au stage annuel de perfectionnement pour les joueurs sélectionnés entre 13 et 20 ans parmi les ligues «Bantam», «Midget» et «Junior» du Québec. Ce stage aura lieu à l'Université de Montréal du 31 juillet

au 5 août. Le jeune Marcoux sera dirigé pendant ces cinq jours par des entraîneurs qualifiés tels que les Yvan Gingras, Pierre Beauchemin et Rénald Goulet.

### Choix des Draveurs

D'autre part, Stéphane Savaria a été repêché par les Draveurs de Trois-Rivières lors de la séance de sélection de la ligue de hockey junior majeure du Québec. Il a été repêché en 83e position lors du huitième tour de table.

Au cours des derniers jours, le nouvel entraîneur des Draveurs,

André Dupont, a rencontré le jeune Savaria afin de connaître les intentions du joueur victorivillais.

Stéphane Savaria fera connaître sa réponse au nouvel entraîneur des Draveurs d'ici quelques semaines.



Stéphane Savaria



Stéphane Marcoux

### Attention à vous...

Excursions en bateau et alcool sont un mélange fatal. L'alcool est une cause directe et indirecte de 80% des accidents de bateau. **AU FOND... C'EST VOTRE VIE**

La Société canadienne de la Croix-Rouge



J'en ai pour tous les goûts

*BEN Mathieu*

votre agent Molson

## ATTENTION!

### MESSAGE IMPORTANT AUX PROPRIÉTAIRES DE BELLES VOITURES

Nous avons un urgent besoin d'autos usagées en bon état.

**OBTENEZ LE MEILLEUR PRIX POSSIBLE POUR VOTRE AUTO NOUS PAYONS COMPTANT**



Garage

**Fernand Leblanc Inc.**

Victoriaville

**752-9371** 589 rue Cartier, Victoriaville

Ouvert jusqu'à 22 heures tous les soirs et jusqu'à 17 heures, le samedi

## petites annonces

• Ces annonces sont regroupées mais non classées.  
• Prix: minimum \$3.00 - 20 mots max. (minimum \$4.50 si facturée)  
• Heures de tombée: vendredi 17:00 à nos bureaux - 357-2062

**Logement à louer, 5 1/2 pièces avec garage, \$210. par mois, à un mille de Victoriaville, libre le 1er juillet. Pour renseignements, tél.: 357-7465.**

**A vendre, 2 chaises décoratives avec tissu exclusif, valeur \$1,200., vendrais à moitié prix. Pour informations, gens sérieux seulement, 357-7403.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, grand stationnement, possibilité de remise, entrée laveuse & sècheuse. Situé michemin entre Victo et Princeville. Libre pour juillet. 364-3702.**

**Grand logement à louer, 5 1/2 pièces, libre le 1er juillet. 357-8991 ou 357-9040.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, entrée laveuse & sècheuse, chauffage électrique. Situé au 173 Emile, s'adresser au 177 Emile. Libre le 1er juillet. Tél.: 752-9140.**

**Remerciements au St-Esprit, pour faveur obtenue. M.D. et M.F.**

**Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, domaine Angelo, route Arthabaska-St-Norbert. Très beau site. 369-9613.**

**A vendre, chalet meublé et remise, route 122, longeant la rivière Nicolet, environ 3 milles de St-Clothilde-de-Horton. 819-336-2848.**

**A vendre, air climatisé 8 000 B.T.U., Prix: \$250. Tél.: 758-7149.**

**Je suis à la recherche de quelques amis vraies et sincères afin de donner à ma vie une**

dimension plus grande de beauté et d'amitié. Je suis dans la trentaine, honnête, gaie, sérieuse, discrète et de bonne éducation. Les farceurs sont priés de s'abstenir. Me rejoindre à l'adresse suivante: Hélène Poirier, C.P. 195, Victoriaville, G6P 6S8. (Vous pouvez me faire confiance).

**Les fabuleux cosmétiques Mary Kay, offrez-vous le luxe d'un traitement facial Mary Kay gratuit. Apprenez-en davantage sur les soins de la peau et perfectionnez l'art de vous maquiller dans l'intimité de votre foyer. Composez: 758-8565.**

**Dodge Volaré à vendre, 1978, 6 cylindres, servo freins, servodirection, 2 portes. Automatique. Très propre. Millage: 32,000 milles, \$3,200. Tél.: 758-8769 pour amples informations.**

**Dodge Omni 1978 à vendre, 4 cylindres, servofreins, servodirection, 4 portes. Automatique. Mécanique, pneus, carrosserie en bonne condition. Millage: 54,000 milles. \$3200. Tél.: 758-8769 pour amples informations.**

**A louer, grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, rénové à neuf (frais peint). Situé au 60 Desjardins, Victoriaville. Libre immédiatement. Pour informations: 752-5561 (jour) ou 752-4458 (soir).**

**Logement à louer grand 3 1/2 pièces, meublé, laveuse-sècheuse. Libre immédiatement. Situé 60 Desjardins, Victoriaville. Tél.: 752-5561 (jour) ou 752-4458 (soir)**

**Appareil air climatisé, 12 000 BTU, marque Vicking. Un an d'usage. Aussi mobylette**

à vendre. Le tout en bonne condition. 758-0109

**Chalet à vendre, situé michemin entre Lourdes et St-Louis-de-Blandford, près de la rivière Bécancour. 20' x 24', 2 étages, terrain 230' x 112', construction 5 ans. Tout isolé, chauffage électrique. Jean Rivard 362-2367 (semaine) soir 7 h 30 et 9 h 30**

**Réfrigérateur "Danby" 10 pieds cubes, 5 ans d'usage. Très propre, en très bonne condition. 280,00 \$. 357-9562**

**Mobilier de cuisine Roxton incluant table avec 2 rallonges de 18 pouces, 4 chaises, 1 berceuse, lampe suspendue, vaisselier, 2 bancs de comptoir très propres. 357-9807 -758-7629**

**2 chalets meublés à vendre, au bord du Grand Lac St-François, une heure de Victoriaville, tout sport nautique, idéaux pour 2 familles. 1-418-449-3826**

**Chevrolet Citation 1980 à vendre, V-6 automatique, équipement au complet, air climatisé, volant ajustable. Radio AM/FM, 2 portes, hatch back, etc. 362-6213**

**Grand logement à louer 5 1/2 pièces, situé au 1 La Ronde app. 4 toiles fournies. 1 mois gratuit. Libre immédiatement. 758-1981**

**Logement à louer, 3 pièces, \$120. par mois. Idéal pour personne seule. Aussi poêle et réfrigérateur 24 pouces à vendre, comme neufs. Tél. à l'heure des repas. 758-3055**

**Chalet à vendre, construction non terminée. Endroit tranquille à 4 milles d'Arthabaska. Montagne, forêt, étang, sources. Tél.: 752-2868**

**A vendre, 125 planches en cèdre planées, no 1 largeur 4 pouces, longueur 8 pieds, pour clôture, etc. Poteaux ronds anciens pour galeries. Tél.: 752-2868**

**J'offre mes services comme aide-familiale ou gardienne d'enfants, du lundi au vendredi ou en soirée. J'ai 4 ans d'expérience, téléphonez à 357-7274 demandez Johanne.**

**A louer, maison de campagne avec électricité fournie pour \$250, par mois, et engagerais hommes à temps partiel. Tél.: 819-358-2570**

**Pick-up Dodge Custom 100. 1975 61,000 milles, mécanique en bonne condition. Carrosserie très propre. Peinture neuve, suspension eavy-duty. Prix \$3,000. Tél.: 357-7756**

**Mobylette Honda à vendre, en bonne condition. Prix \$150.00 Tél.: 758-1273 demandez Daniel.**

**A vendre, moto 3 roues ATC 250 1982, A-1, prix à discuter. 363-2215**

**Achetez des lits superposés, métal tubulaire ou autre. Tél.: 758-3748**

**Etudiante disponible comme aide familiale durant les vacances d'été. Pourrais demeurer à la maison ou me voyager. Demandez Frédérique tél.: 752-6733**

**Femme demandée pour travail à temps partiel. Tél.: 752-2240**

**A qui la chance? Très beau mobilier de salon de style canadien avec tables et lampes assorties. Le tout très propre. \$225. incroyable. 367-2802**

## DERNIERE HEURE

# en résumé...



### «Feuille d'érable»

Le concert musical du groupe «Feuille d'érable», et le spectacle qui a précédé, au Colisée des Bois-Francis dimanche dernier, n'a malheureusement pas attiré autant de gens que prévu. Dirigé par le Frère Léopold Lemieux, le groupe composé d'une quinzaine de personnes a bien fait dans l'interprétation de pièces comme «Les cloches du hameau», «Evangéline», «O Canada, mon pays mes amours», «La berceuse aux étoiles» et un «coq à l'âne» musical tiré de «La bonne chanson». Quant au spectacle de première partie, le salut aux drapeaux (Canada, Québec, Victoriaville et Vatican), très haut en couleurs, valait à lui seul le déplacement.

(Photo GB)



### Animation Passe-Partout

Les parents d'enfants de 4 ans résidant sur le territoire rural de la Commission scolaire de Victoriaville et intéressés à rencontrer d'autres parents pour échanger avec eux du développement et de l'éducation des enfants de cet âge, sont invités à s'inscrire avant le 30 juin, en téléphonant à Gilles Binette, 758-3125, entre 8 h 30 et 16 heures.

### Les Bernier...

L'Association des familles Bernier d'Amérique, fondée le 5 octobre 1948, fêtera ses 25 années d'existence, le 3 juillet prochain, au Cap Saint-Ignace, lieu de leurs origines en Nouvelle-France. Les fêtes vont débiter par un dévoilement de plaque commémorative sur la terre ancestrale des Bernier, au Cap Saint-Ignace, à 10 heures. Suivra une messe-souvenir à l'église paroissiale à 11 heures et, dans l'après-midi, une réunion imposante groupera les invités. Tous les Bernier qui liront ces lignes sont invités à participer à cette fête. Pour

plus d'informations: Cyril Bernier, 1205 rue Champigny, Duvernay, Laval, Qué. H7E 4M3, tél.: 514-667-4664.

### Maison R-2000

Victoriaville — Dans le cadre de «Corvée-Habitation», l'entrepreneur général Clément Pépin ouvrira officiellement, vendredi le 17 juin dernier, une seconde maison à haut rendement énergétique R-2000. Cette maison est située au 123 de la rue Juneau, à Victoriaville. Précisons que cette maison est conçue de façon à consommer de 50 à 80% moins d'énergie que les maisons conventionnelles.

### Subvention à Industries 3R Inc.

Danville — Le député de Richmond-Wolfe à la Chambre des Communes, M. Alain Tardif, a annoncé dernièrement que le ministre de l'Industrie, du Commerce et de l'Expansion économique régionale, M. Edward C. Lumley, vient d'accorder à la firme Industries 3R Inc., un fabricant de tissu en amiante de Danville, une subvention de 18 750 \$ dans le cadre du volet du programme fédéral d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAAIM) axé sur les collectivités. La société Industries 3R utilisera la subvention pour retenir les services d'experts-conseils. Ceux-ci mèneront une étude sur la possibilité de procéder à la fabrication de silicate de calcium.

### Garde de Manseau

Manseau — Neuf nouveaux membres ont joint les rangs de la Garde paroissiale Saint-Joseph de Manseau, le samedi 11 juin dernier. Il s'agit de Onil Provencher, Normand Dubé, Denis Béliveau, Eddy Fréchette, Eric Provencher, Michel Paradis, Daniel Paradis, Steve Desrochers et Guy René. La Garde regroupe donc maintenant 20 membres costumés. Des membres des Gardes paroissiales de Daveluyville, Princeville, Victoriaville ainsi que deux membres de la Fédération rehaussaient cette initiation de leur présence.

### Emplois étudiants

Victoriaville — Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Victoriaville (CECE) est à la recherche de cueilleurs et de cueilleuses pour la saison des fraises qui approche. Tous les étudiants et étudiantes des régions de Victoriaville, Arthabaska et Princeville qui sont intéressés(es) par un emploi dans ce secteur sont priés de s'inscrire au CECE le plus tôt possible. Un service de transport sera offert aux cueilleurs durant la période de cueillette. Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, on peut se rendre au 110 est, rue Notre-Dame, à Victoriaville ou téléphoner au: 758-5261.

### Un hommage aux industriels de Daveluyville

Daveluyville — Lors de leur assemblée régulière du 6 juin dernier, les autorités municipales de Daveluyville ont décidé de rendre hommage à tous les industriels de Daveluyville pour leur contribution à l'essor industriel et économique de la municipalité. Le tout se déroulera à l'occasion d'une messe en plein air qui sera célébrée sur les terrains de l'usine de filtration de Daveluyville, vendredi le 24 juin, dès 11:00. Cet hommage s'inscrit dans le cadre des activités du comité organisateur de la Fête nationale des Québécois de Daveluyville.



### Un visiteur...

Venue d'on ne sait où, cette tortue (centenaire selon certains) dont la carapace mesure plus d'un pied de longueur a été retrouvée dans la cour de la résidence de M. Gérald Bergeron de Saint-Samuel, tôt mardi matin dernier. La maison de M. Bergeron étant sise à environ un demi mille de la rivière Bulstrode, on n'écarte donc pas la possibilité que le reptile se soit éloigné de son habitat naturel à la recherche de nourriture. Quoi qu'il en soit, la tortue sera remise à une amie du couple Bergeron demeurant à Sainte-Marthe-sur-Richelieu et qui garde déjà différentes espèces d'animaux.

(Photo GB)



### Conseil 6230 d'Arthabaska

Arthabaska — Les membres sont invités à participer au méchoui au boeuf qui aura lieu vendredi le 1er juillet, au local de la rue Belmont. On peut se procurer des billets (le nombre est limité) auprès du Grand Chevalier, Oscar Grimard, à 752-4740. Par ailleurs, nous apercevons sur la photo ci-jointe le nouveau Grand Chevalier du Conseil 6230 des Chevaliers de Colomb d'Arthabaska, M. Alain Tousignay, en compagnie de sa charmante épouse, Céline.

# glanures

On dit souvent que la valeur n'attend pas les années. C'est ainsi que récemment, le jeune Luc Gagné, 10 ans, a pêché dans le bassin installé au Colisée des Bois-Francis, dans le cadre du Salon agro-alimentaire, cette magnifique truite d'environ 16 pouces. Probablement que Luc a suivi les conseils judicieux de son père, Michel Gagné, le directeur de la publicité à L'Union.



# GAROLOU

EN SPECTACLE



Colisée des Bois-Francis à Victoriaville

Mercredi le 22 juin 1983, à 21:00

\$5.00 pré-vente  
\$6.00 au guichet

Du son à son meilleur dans un vaste amphithéâtre où l'acoustique fait la différence

Produit en collaboration avec SENHEISER

**BILLET EN VENTE:**  
Colisée des Bois-Francis  
Gérald Musique  
Pierre Roy Sonorisation (Plessisville)

Musique de l'Amiante (Thetford)  
J.B. Roux (Warwick)  
Bois-Francis Electronique (Asbestos)

## On fête la Saint-Jean à Victoriaville les 23 et 24 juin 1983

### PROGRAMME

#### C'est la Fête 23 juin

Feu de la Saint-Jean:  
21:30, cour de l'école Massicotte, 41, rue Monfette, Victoriaville.  
Il y aura vente de matériels identifiés à la Saint-Jean, (macarons, gilets...) Musique et animation.

#### C'est la fête 24 juin

Messe de la Saint-Jean: église des Saints-Martyrs-Canadiens, 10:30  
Après la messe il y aura salut au drapeau du Québec et réception au sous-sol de l'église.  
Parade: départ de l'école St-David, rue Olivier, à 14:30 (en cas de pluie remise au lendemain).  
Le défilé passera par la rue Notre-Dame et se rendra jusqu'à Terre des Jeunes où il y aura un pique-nique.  
Apportez votre goûter.  
Soirée québécoise:  
Salle Windsor, route 116, Victoriaville, 20:30 heures  
Orchestre: "LES DIPLOMATES" et VIOLONEUX

Venez tous à la Fête



Le 24 juin, tout le Québec se fête!



Cette annonce a été payée par:  
**LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DU CENTRE DU QUÉBEC**



LA MERCERIE

# Super grande vente

L'estival se continue

**Chemises sport**  
(manches courtes)  
**\$17.95**

**Lot de pantalons**  
**\$23.95**

Venez économiser avec vos prix "OASIS" jusqu'à 70% de rabais

**Gilets d'été**  
(manches courtes)  
**\$14.95**

**Pantalons courts**  
1 lot à \$8.95  
1 lot à \$18.95

**Vestons sport**  
1 lot à \$79.95  
1 lot à 20% de rabais

**Costumes de bain**  
**Ensembles de plage**  
**30% de rabais**

Un îlot de fraîcheur avant vacances, s'est installé en magasin.

POUR LE JUSTE MILIEU...

# louis david paré

Carrefour des Bois-Francis - Victoriaville



### Les plus utiles

Jean Béliveau et Gilbert Perreault ont profité de leur passage au tournoi de golf qu'ils parrainent pour remettre un trophée portant leur nom aux joueurs les plus utiles des quatre catégories du hockey Intercités. Une première photo nous fait voir le grand Jean en compagnie de Daniel Lamontagne (Juvénile), Roland Boivin (Midget) et Jacques Gagnon, président des Tigres Intercités. En deuxième lieu, on reconnaît Gilbert Perreault avec Steve Brassard (Bantam), Eric Brûlé (Pee-Wee) et Guy Labbé, directeur général des Tigres.

(Photos GB)



### Du moto-cross...

Un total de 59 participants, dont quatre filles, ont participé, samedi dernier, à une course de moto-cross (non motorisé) organisée par le club Optimiste d'Arthabaska. Les gagnants dans les différentes catégories sont David Dumaine (moins de 6 ans), Eric Lapointe (6 et 7 ans), Pierre Boudreau (8 et 9 ans), Jean-François Caouette (10 et 11 ans), Luc Dalgic (12 et 13 ans) et Michel Déry (14 ans et plus). Avant la course, les compétiteurs ont fait un tour de piste (première photo). Un deuxième cliché nous fait voir un jeune qui a chuté.

(Photos GB)



association  
coopérative  
d'économie  
familiale

Victoriaville, tél.: 752-5855

### L'achat d'une automobile usagée

Le printemps, malgré de multiples tentatives timides, est maintenant apparu... Pour plusieurs, cette période de l'année correspond à l'achat d'une automobile usagée. Evidemment, dans la conjoncture actuelle, cette alternative aide plusieurs familles à se procurer un véhicule tout en ne s'endettant pas outre mesure. Mais attention, si vous achetez ce véhicule par l'intermédiaire d'un commerçant, vous êtes protégés par la loi sur la protection du consommateur. Cette loi s'applique dans le cas d'une transaction entre un commerçant et un consommateur donc si vous achetez votre voiture d'un voisin ou d'un ami, sachez que «vous n'êtes pas protégé» par la loi sur la protection du consommateur. Prenez vos précautions... faites examiner le véhicule en question.

Attention! La loi vous protège, certes, mais la protection qu'elle vous accorde est tout de même limitée... Pour un regroupement de consommateurs (trices) comme le nôtre, cette loi «manque de dents» et nous espérons que, à force de pression de la part des consommateurs, cette loi deviendra plus mordante...

Faute de mieux, examinons les protections accordées aux consommateurs (trices) par cette loi: sur chaque véhicule d'occasion, vous devez retrouver une étiquette qui mentionne plusieurs renseignements les principaux étant: le nombre de kilomètres indiqués au totalisateur ainsi que le nombre de kilomètres réellement parcourus s'il est différent. L'usage antérieur du véhicule: démonstrateur ou automobile de police etc... Les réparations effectuées par le commerçant. Les caractéristiques de la garantie. Le

fait qu'un certificat d'inspection du véhicule sera remis à l'acheteur lors de la signature du contrat... etc...

Le contrat de vente d'une automobile ou d'une motocyclette d'occasion doit être fait par écrit et contenir les points suivants: le numéro de permis du commerçant. Les noms et adresses du consommateur et du commerçant. Le prix de vente. Les caractéristiques de la garantie, etc...

#### La garantie: un point important

La loi sur la protection du consommateur prévoit une garantie minimale lors de l'achat du véhicule. Tout commerçant est tenu de vous offrir gracieusement cette garantie:

#### Automobile catégorie-date de mise en marché-distance parcourue-durée de la garantie

- A-Moins de 2 ans-Moins de 40 000 km-6 mois ou 10 000
- B-Moins de 3 ans-Moins de 60 000 km-3 mois ou 15 000
- C-Moins de 5 ans-Moins de 80 000 km-1 mois ou 1 700
- D-Plus de 5 ans-Plus de 80 000 km-aucune

S'il le juge à propos, un commerçant peut vous offrir des garanties en plus de celle prévue par la loi, soyez méfiants, vérifiez clairement si ce qu'il vous offre s'ajoute à la garantie de base et ne payez que pour ce surplus...

Exigez, par écrit, lors de la signature du contrat toute clause additionnelle, c'est le meilleur moyen de vous protéger de toute erreur d'interprétation qui pourrait surgir ultérieurement.

Pour de plus amples informations, communiquez avec nous à l'Acef au 752-5855.

L'Acef de Victoriaville

**PERSONNE  
NE PEUT ARRÊTER  
DE FUMER À  
VOTRE PLACE!**



Association Pulmonaire du Québec

## en résumé...

### Prix «Naturas»

Le ministre de l'Environnement du Québec, M. Adrien Ouellette, a profité du mois de l'environnement pour décerner cinq prix «Naturas» à des citoyens ou organismes de la région Mauricie/Bois-Francs/Drummond. Dans la catégorie agricole, le prix est allé à la ferme Montfrech de Chesterville, propriété de MM. Raymond, Renald et Denis Fréchette. La ferme Montfrech qui se spécialise dans l'élevage de bovins laitiers a retenu l'attention pour la qualité de son exploitation, la propreté des bâtiments et pour son système remarquable de récupération et d'entreposage du fumier. Dans les autres catégories - éducation, industrielle, municipalités et communautaire - les prix ont été remis dans les sous-régions de Trois-Rivières et de Drummondville.

### «Dieu agit encore»

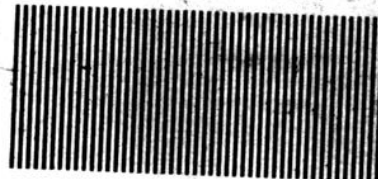
L'Assemblée chrétienne des Bois-Francs diffuse toujours, aux canaux locaux, son émission hebdomadaire. Cette semaine le pasteur Mike Di Giacomo s'entretient avec Claude et Micheline Tourigny. A l'étude, «la prophétie». L'émission est diffusée à Warwick et Kingsey, les dimanches à 11 h 30 et les lundis à 19 heures; à Princeville, les lundis à 18 h 30; à Victoriaville et Arthabaska, les lundis et jeudis à 19 heures.

### Aide à l'exportation

Pour aider à la relance et stimuler les entreprises québécoises à l'exporter, le gouvernement du Québec a versé au cours des mois de février, mars et avril 1983 des subventions de 52 622 \$ à 5 entreprises de la région. Ces subventions sont accordées par le ministère du Commerce extérieur du Québec grâce à son programme d'aide à la promotion des exportations (APEX). Dans les Bois-Francs, les entreprises qui ont bénéficié de l'aide du ministère sont: Collections Victoriaville, 2 050 \$; Huppé et Frères de Victoriaville, 2 008 \$; Les Meubles Princeville, 2 142 \$; Les Producteurs de sirop d'érable du Québec de Plessisville, 45 409 \$ et Machinerie agricole Bois-Francs de Warwick, 1 013 \$. Rappelons que le programme APEX vient en aide financièrement aux entreprises qui veulent se rendre à l'étranger pour: a) prospecter de nouveaux marchés; b) participer à une exposition commerciale ou industrielle; c) conclure un accord industriel.

### Les bureaux de l'Age d'Or

Victoriaville — La secrétaire du club de l'Age d'Or avise les membres de cet organisme que le bureau du secrétariat sera fermé le jeudi après-midi à compter du 30 juin. Le bureau rouvrira au mois d'août.



# Tournoi de tennis de la Saint-Jean

Victoriaville — La deuxième édition du tournoi de tennis de la Saint-Jean se déroulera en fin de semaine prochaine, soit les 24, 25 et 26 juin, sur le terrain de tennis de la paroisse Sainte-Famille, à Victoriaville.

Claude Cloutier, Alain Parr et André Capistrant se disent très confiants de répéter le succès remporté l'an dernier alors que 42 joueurs de tennis s'étaient inscrits à ce premier tournoi de tennis de la Saint-Jean. Déjà, 40 joueurs se sont inscrits au tournoi 1983 et les responsables souhaitent atteindre 80 joueurs.

Le tournoi est ouvert à trois classes, soit la classe «A», la classe «B» ainsi qu'une classe féminine ouverte. On peut s'inscrire dès maintenant, au coût de 2 \$, auprès de Alain Parr, tél.: 752-6036.

Rappelons que François Verville avait remporté le tournoi de l'an dernier.

## LE CODE INTERDIT



de jeter, de déposer ou de lancer un objet sur la voie publique.

## LE THÉÂTRE DU PARC

# DEUX SOUS ZÉRO



UN COMITÉ DE

GEORGE R. ROBERTSON

traducteur et adaptateur

RONALD GUEVREMONT

mise en scène et directeur

YVON LEROUX



YVON LEROUX

LOUISE DANIS

GILLES HATOUR



SALLE LA POWDRIÈRE

DRUMMONDVILLE  
29 JUIN AU 3 SEPTEMBRE 83

1 819-477-3636

Arthabaska

## trans-action

# Condominiums 4 1/2-5 1/2

**Charles & Beaulieu Inc.**  
Courtiers en immeubles  
14, Perreault,  
Victoriaville, QC G6P 5C6

**(819) 758-7591**

● Super isolé ● Super insonorisé ● Finition luxueuse ● Accès facile  
● Grands balcons ● 3 étages seulement ● Construction de qualité  
● Stationnement extérieur ● Système d'intercom ● pour moins de \$49,000.00

**Bientôt en construction, derrière le Motel Boifran près de la rivière Gosselin. Plans et échantillons en montre au: 14 Perreault, Victoriaville.**

**Subside provincial de \$3,000. -9 1/2% - 3 ans. -Ville d'Arthabaska \$1,000. ● Seulement 18 unités disponibles**

Construits par: **JACQUES CONSTRUCTION (1977) Inc.**

Arthabaska

## trans-action

**Charles & Beaulieu Inc.**  
Courtier en immeubles  
14 Perreault  
Victoriaville  
**758-7591**

TOUJOURS LES PREMIERS POUR MIEUX VOUS SERVIR

 356 OLIVIER, VICTO. Secteur golf.	 RANG 11, ARTHABASKA Luxueuse maison	 16 ADELARD, VICTO. Taxes peu élevées	 3 MILOT, VICTO. 4 logements 5 1/2 électrique.	 105 BOUL. JUTRAS EST 4 logements Briques. Revenus 11,000. \$
 4 JEANNE, VICTO. Style canadien. 2 étages	 5 BOUL. LEON-COUTURE ARTHABASKA	 750, RTE 122 EST ST-ALBERT	 Secteur parc industriel 6 logements. Briques.	 21 AQUEDUC, VICTO. 6 log. Briques. Comptant à discuter.
 7 ST-JUDE ARTHABASKA	 265 ST-LOUIS WARWICK	 324 HEBERT VICTORIAVILLE	<p style="text-align: center;">COMMERCES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Station de service avec dépanneur. J. Beaudoin ou D. Roy</li> <li>● Restaurant. Clientèle routière. J. Beaudoin</li> <li>● Commerce d'articles de sport. (Laine et sport) J. Beaudoin ou D. Roy</li> <li>● Commerce de tissus à la verge. Inf. B. Lavoye ou E. Charles</li> <li>● Restaurant avec logement opérant depuis plusieurs années. B. Lavoye</li> <li>● Magasin de meubles à St-Albert (Meubles St-Albert) Aimé Beaulieu</li> <li>● Dépanneur avec logement de 6 1/2 pièces. Inf.: Aimé Beaulieu ou Eddy Charles.</li> <li>● Garage mécanique avec maison. J. Vallée - 362-2237</li> </ul> <p style="text-align: center;">BATISSES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 2 bâtisses commerciales et industrielles totalisant 160,000 p.c. 220 St-Louis et 14 Hôtel de Ville, Warwick. Guy Kirouac.</li> <li>● Bâtisse commerciale 45 x 111 avec bureaux &amp; entrepôt 4 Marchand. Guy Kirouac.</li> <li>● Bâtisse commerciale ou autre commerce, au 387 Notre-Dame est. Guy Kirouac.</li> <li>● Entrepôt de 30 x 60, situé au 42A St-Joseph, Warwick. Inf.: Guy Kirouac.</li> <li>● Bâtisse commerciale de 30 x 50, située au 2635 Bécancour, Lyster. Inf.: J. Beaudoin.</li> <li>● Entrepôt de 50 x 100, rue Giguère, Victo. Eddy Charles</li> <li>● Garage 30 x 40 avec logement, Victo. Daniel Roy</li> <li>● Edifice commercial, centre-ville. 3 magasins plus 7 logements, 30 Perreault, Victoriaville. Inf.: Berthin Lavoye.</li> <li>● Edifice commercial, 3 locaux comm. + 10 app. 26 Notre-Dame est. Eddy Charles.</li> </ul> <p style="text-align: center;">FERME</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ferme de 400 acres sans animaux &amp; ferme laitière de 180 acres avec animaux et machinerie. Inf. Jocelyn Beaudoin ou D. Roy</li> </ul> <p style="text-align: center;">TERRAINS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rang 6, St-Rosaire 340 x 1,000 pieds boisé au quart</li> <li>● Place De la Concorde, Victo. 2 terrains boisés de 120 x 150 et 115 x 150. Prix: \$11,000 pour les deux.</li> <li>● Grand terrain 150 x 190, 796 Des Hironnelles.</li> <li>● Rue Crête, 150 x 120. Prix \$10,000.</li> <li>● Rue Rolland 90 x 200. Prix \$6,000.</li> </ul> <p style="text-align: center;">PROPRIETES A L'EXTERIEUR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 419 rg 16, Lemieux, style canadien, terrain 120 arp</li> <li>● 215, 10e rang, St-Sylvestre. Livraison rapide</li> <li>● 89, rang Des Chalets, Ste-Clothilde. Bas prix</li> <li>● 2450 Moisan, Lyster. Bungalow 46 x 48</li> <li>● 82, 9e rang, St-Fortunat. Maison de campagne</li> <li>● 1, rang Des Chalets, Warwick. Libre</li> <li>● 424 Marie-Victorin, Kinsey-Falls \$27,500</li> <li>● Rang 10, St-Rémi-de-Tingwick. Spécial \$22,000</li> <li>● Rte Ling, Ste-Elisabeth, maison de campagne \$20,000</li> <li>● 324 Rte 116, Warwick. Maison unifamiliale</li> <li>● 40, rg St-François, St-Louis-de-Blandford</li> <li>● 2810 Bécancour, Lyster. Maison unif.</li> <li>● 263 Rg St-Antoine, Ste-Sophie-de-Lévrard</li> <li>● 78 Chemin Fournier, St-Valère, \$18,500</li> <li>● 11,755 boul. Industriel, Ste-Gertrude</li> <li>● 21, 1ère avenue Lac à la Truite. Roulotte, chalet</li> <li>● St-Samuel, rue St-André, roulotte avec terrain</li> <li>● Cabane à sucre, St-Norbert, sur tubes, avec équipement au complet. André Cloutier.</li> <li>● 74, Principale, St-Félix-Kingsey, \$19,500</li> </ul>	
 25 ST-HENRI, VICTO. 2 logements. Briques.	 17 SACRE-COEUR, ARTH. 2 log. de 5 1/2	 2 ROUSSEAU, VICTO. 4 log. Revenu 9,500. \$ par an. Nouveau prix.		
 8 ST-PAUL, VICTO. 2 logements. Livraison rapide	 3 ST-FELIX, VICTO. 2 logements. Rénové. Bas prix.	 17 ST-PAUL, VICTO. 2 logements. Loyer du bas à l'acheteur		
 99 PERREAULT, VICTO. 8 log. Briques.	 30-32 PERREAULT, VICTO. Bâtisse commerciale avec logements	 26 NOTRE-DAME E. VICTO. Edifice commercial		

# vente coup de soleil



**Seul Confection Dubois  
peut vous offrir  
des prix aussi "chauds"!**

Pour vous mesdames:  
**TRICOTS L'IMAGE**  
**\$19.95**  
du mcx

**CHOIX DE ROBES**  
à partir de  
**\$19.95**

Pour elle  
**BLOUSES A PARTIR DE**  
**\$9.95**

**MINI JUPES**  
**\$19.95**

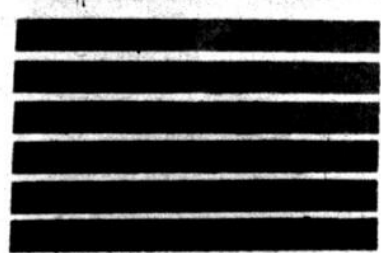
**BARBOTEUSES  
DE RATINE**  
**\$12.95**

Pour elle et lui  
**PANTALONS**  
**\$19.95 et \$24.95**

Pour lui  
**GILETS A PARTIR DE**  
**\$9.95**

Pour lui  
**CHEMISES**  
**\$19.95**

**JUMPSUITS OU  
DEUX PIECES**  
coton ouaté  
**\$19.95**



**THE CONFECTION  
DUBOIS LTEE**

168 Saint-Louis,  
358-2919 - 6555  
Warwick,